



# **FOUR À MICRO-ONDES DE 20 LITRES**

## **Notice d'utilisation**



**MMW50D 230V ~ 50 Hz 1080 W**



*Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre four à micro-ondes et conservez précieusement cette notice pour référence ultérieure.*

## **MISE EN GARDE**

Cet appareil est un four à micro-ondes qui doit être installé et manipulé avec soin, compte tenu de son fonctionnement par électricité et de l'émission d'ondes invisibles. Nous insistons sur la nécessité ABSOLUE de lire et suivre les conseils de sécurité suivants avant installation ou à la première utilisation et de les garder pour de futures utilisations.

**CONSERVER CETTE NOTICE**  
**ATTENTION : RAYONNEMENT DE MICRO-ONDES**  
**NE PAS S'EXPOSER AU RAYONNEMENT DU GÉNÉRATEUR DE**  
**MICRO-ONDES OU AUTRES**  
**PARTIES CONDUISANT L'ÉNERGIE**

Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique et intérieure. Le produit doit être installé en respectant les règles nationales d'installation.

## **DÉBALLAGE DU FOUR**

Après avoir déballé votre appareil, examinez-le avec soin pour savoir s'il n'a pas subi de dommages visibles durant le transport. Si l'appareil a subi des dommages visibles comme la déformation de la porte, ne pas l'utiliser mais appeler un technicien du service après-vente.

Ne pas oublier d'enlever toutes les protections situées à l'intérieur du four.

**ATTENTION : Le four à micro-ondes ne doit pas être placé dans un meuble. Il est destiné à être posé librement.**

Vous ne devez pas retirer le couvercle en mica de couleur marron clair qui est vissé à la cavité du four afin de protéger le magnétron.

- Retirez tous les emballages et les accessoires.

- Inspectez le four afin de repérer tout dommage, tel que des déformations ou une porte cassée. N'installez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Attention, les dommages éventuels dus au transport doivent être signalés au revendeur dans les 24 heures suivant la livraison.
- Retirez le film de protection situé sur le capot.

## IMPORTANT

IL EST ABSOLUMENT INTERDIT DE REMPLACER VOUS MÊME LE CÂBLE D'ALIMENTATION. SI CELUI-CI EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE SERVICE APRÈS-VENTE DE VOTRE MAGASIN REVENDEUR, LE FABRICANT, SON SERVICE APRÈS-VENTE OU UNE PERSONNE DE QUALIFICATION SIMILAIRE AFIN D'ÉVITER UN DANGER. SI VOTRE APPAREIL TOMBE, FAITES-LE EXAMINER PAR UN PROFESSIONNEL AVANT DE LE REMETTRE SOUS TENSION. DES DOMMAGES INTERNES PEUVENT REPRÉSENTER UN RISQUE D'ACCIDENT.

POUR TOUT PROBLÈME OU TOUTE RÉPARATION, MERCI DE BIEN VOULOIR CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE DE VOTRE MAGASIN REVENDEUR, LE FABRICANT, SON SERVICE APRÈS-VENTE OU UNE PERSONNE DE QUALIFICATION SIMILAIRE AFIN D'ÉVITER UN DANGER.

## **PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AU MICRO-ONDES**

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES À LIRE ATTENTIVEMENT  
ET À GARDER POUR DE FUTURES UTILISATIONS :

- 1- Ne pas chercher à faire fonctionner le four lorsque sa porte est ouverte. Il est essentiel de ne pas annuler ou apporter des modifications aux dispositifs de verrouillage.
- 2- Ne mettre aucun objet entre la façade du four et la porte, éviter la formation de dépôt de salissure, d'aliments ou de produits de nettoyage sur les surfaces d'étanchéité de la fermeture.

3- Ne pas faire fonctionner le four s'il est endommagé. Lorsque le four est inutilisé, veiller à ce que la porte soit toujours fermée pour éviter toute déformation des pièces suivantes :

3.1. Porte

3.2. Gonds et loquets de fermeture

3.3. Joints et surfaces d'étanchéité

4- Ce four ne doit pas être réglé ou réparé par une autre personne qu'une personne compétente qualifiée du service après-vente.

5- Mise en garde : si la porte ou le joint de porte est endommagé, le four ne doit pas être utilisé avant d'avoir été remis en état par une personne compétente.

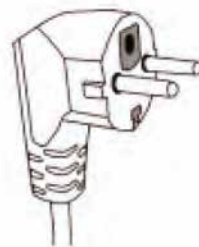
Toute intervention ou réparation sur le four doit être effectuée exclusivement par un technicien qualifié du service après-vente de votre magasin revendeur.

6- Mise en garde : Il est dangereux pour toute personne de procéder à des opérations de maintenance ou de réparation qui nécessitent le retrait du couvercle de protection du générateur d'émission d'énergie micro-ondes.

## **MISE À LA TERRE**

Ce four à micro-ondes doit être branché sur une prise de terre. Cet appareil est équipé d'une prise électrique de terre. Il doit être branché sur une prise murale correctement installée et équipée d'une prise de terre.

**ATTENTION** : Une mauvaise utilisation de la prise de terre peut entraîner le risque de choc électrique. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en permettant au courant d'être évacué par le fil de terre.



Notes : En cas de questions concernant la prise de terre ou le branchement électrique, veuillez consulter une personne compétente qualifiée.

Si une rallonge est nécessaire, utilisez exclusivement une rallonge à trois fils équipée d'une fiche tripolaire de mise à la terre et une prise femelle à trois fentes adaptée à la fiche de l'appareil.

Branchez votre four dans une prise électrique standard. Assurez-vous que la tension et la fréquence soient les mêmes que celles indiquées sur l'étiquette du four.

## **PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ**

### USTENSILES :

- Utiliser des récipients en verre ou céramique adaptés au micro-ondes.
- Pour des temps de cuisson courts, des récipients en plastique ou carton peuvent être utilisés, ainsi que des plats surgelés sous films plastiques, sous réserve que ces films aient été percés avec une fourchette au préalable pour permettre à la vapeur de s'échapper.
- Un plat brunisseur peut être également mis au micro-ondes. Se référer aux instructions du fabricant. Une mauvaise utilisation du plat brunisseur risque de casser le plateau tournant.
- Avant l'utilisation, vérifier que les ustensiles sont appropriés à l'usage dans un four à micro-ondes ; tout ustensile métallique est à proscrire. En effet, les objets métalliques provoquent des étincelles ou flash qui peuvent conduire à de sérieux dommages sur votre appareil. Également, ne pas mettre les aliments dans des conserves ou sous film aluminium.
- Ne pas utiliser de récipients en bois, ils pourraient se consumer.
- Ne pas utiliser de vaisselle en métal, fonte ou en faïence ayant des parties même minimales en métal (y compris argent ou or), votre appareil tomberait en panne.
- Mise en garde : Il ne faut pas chauffer les liquides ou autres aliments dans des récipients hermétiques car ils risqueraient d'exploser.
- Lorsque des aliments sont chauffés dans des récipients en matière plastique ou en papier, surveiller le four fréquemment afin d'éviter les risques d'inflammation.
- Ne pas ranger d'ustensiles de cuisine ou de papier dans ce four.

## CUISSON :

- Le plateau tournant et son support à roulettes doivent être dans le four pendant la cuisson. Placez le plat sur le plateau tournant et manipulez-le avec précaution pour éviter de le casser.
- Prendre soin de bien centrer le plat au milieu du plateau en verre pour éviter que le plat ne vienne cogner contre les parois ou la porte.
- Percer avec une fourchette la pelure des pommes de terre, pommes et tout autre fruit ou légume recouvert d'une pelure, avant de les cuire.
- Les œufs dans leur coquille et les oeufs durs entiers ne doivent pas être cuits dans un four à micro-ondes car ils risquent d'exploser, même après la fin de cuisson.
- Ne pas faire de friture dans votre four.
- Ne pas chauffer dans le four, des liquides corrosifs ou produits chimiques.
- Ne pas laisser trop longtemps de petites portions de nourriture nécessitant peu de temps de cuisson, elles seront soit trop cuites, soit brûlées.
- Ne pas utiliser ce four quand celui-ci est sale ou en présence d'eau condensée sur les parois. Essayez et laissez sécher avant utilisation.
- Ne pas faire fonctionner le four si le plateau tournant ne marche pas ou sans le plateau en verre.
- Le four à micro-ondes est prévu pour chauffer des denrées alimentaires et des boissons.
- Le séchage de denrées alimentaires ou de linge et le chauffage de coussins chauffants, pantoufles, éponges, linge humide et autres articles similaires peuvent entraîner des risques de blessures, d'inflammation ou de feu.

## RISQUES D'INCENDIE :

- Ne pas faire cuire un aliment dans une serviette, même si cela vous est recommandé dans une recette de cuisson.
- Ne pas utiliser de papier journal ou de serviette en papier pour la cuisson.
- Ne pas faire sécher de vêtements dans un four à micro-ondes.

- Si de la fumée est émise, arrêter ou débrancher le four et garder la porte fermée pour étouffer les flammes éventuelles.
- N'utilisez pas le four à micro-ondes à vide. Tout fonctionnement du four sans aliment à l'intérieur ou avec des aliments à très faible taux d'humidité peut déclencher un feu, la carbonisation ou des étincelles à l'intérieur du four.
- Ne couvrez pas et n'obstruez pas les ouvertures d'aération de votre four.
- Ne mettez pas le four près de l'eau, de l'évier de la cuisine, dans une cave humide ou à proximité d'une piscine.
- Ne plongez pas le cordon ou la fiche de cet appareil dans l'eau.
- Éloignez le cordon de toute surface chaude.

#### ATTENTION AUX BRÛLURES :

- Le chauffage de boissons par micro-ondes peut provoquer un jaillissement brusque et différé de liquide en ébullition, aussi des précautions doivent elles être prises lorsqu'on manipule le récipient.
- Le contenu des biberons et des pots d'aliments pour bébés doit être remué ou agité et la température doit être vérifiée avant consommation, afin d'éviter les brûlures.
- La porte du four, la vitre et le plateau peuvent également être très chauds.
- Veuillez surveiller les aliments dans le four à micro-ondes, afin d'éviter que celui-ci ne prenne feu en raison d'une cuisson excessive d'un aliment.

#### NETTOYAGE :

Le four doit être nettoyé régulièrement et tout dépôt de nourriture doit être enlevé.

Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface pourrait se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.

- Assurez-vous toujours que votre four est bien arrêté avant de le nettoyer en enlevant la prise de courant.

- Garder la cavité interne du four toujours propre et sèche, en la nettoyant régulièrement avec un chiffon doux. Ne pas utiliser d'éléments abrasifs car vous risqueriez de rayer ou d'endommager la peinture.
- Les éclaboussures sur la face intérieure de la porte, ainsi que sur les joints de porte et les parties adjacentes doivent être nettoyées quotidiennement avec de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher avec soin. Il est préférable d'entretenir les parties métalliques de la porte avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de brosse, d'éponge à récurer ou de chiffon abrasif.
- En cas de détérioration des joints de porte ou des parties adjacentes, le four ne devra pas fonctionner jusqu'à sa remise en état par une personne compétente qualifiée du Service après-vente.
- Ne jamais verser d'eau dans le four ou tout autre liquide susceptible d'endommager en particulier le moteur d'entraînement du plateau en verre.
- L'extérieur du four est en métal peint. Nettoyez-le avec un chiffon humidifié d'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher avec un chiffon doux. Ne pas mettre d'eau dans les bouches de ventilation situées sur l'appareil, sur les côtés ou à l'arrière.

#### EN CAS DE PANNE :

En cas de problème, s'assurer que :

1. La prise de courant est bien correctement enfoncée et alimentée par le courant du secteur (fusible en état), ce qui est vérifiable par le branchement d'un autre appareil en état de marche.
2. La porte de votre four est correctement fermée.
3. Que rien ne bloque la rotation du plateau tournant.
4. Vérifiez que le panneau de commande est correctement programmé et que la minuterie est réglée.

SI AUCUNE DES ACTIONS CI-DESSUS NE RÉSOUT LE PROBLÈME, CONTACTEZ UNE PERSONNE COMPÉTENTE QUALIFIÉE. N'ESSAYEZ PAS DE RÉGLER OU DE RÉPARER VOUS-MÊME LE FOUR.



## RÉPARATION :

- Si votre four ne fonctionne pas correctement, contactez un spécialiste pour toute intervention.

En aucun cas, le dos ou toute autre pièce du four à micro-ondes ne devra être démonté, sauf par une personne compétente qualifiée du service après-vente, pour effectuer l'entretien ou les réparations.

- Il est interdit de remplacer le câble d'alimentation vous même, s'il est endommagé, il doit être remplacé impérativement par un service qualifié compétent (service après-vente du fabricant ou du revendeur, ou électricien qualifié et agréé pour ce type de réparation).

Mise en garde : il est dangereux pour quiconque d'autre qu'une personne compétente d'effectuer une opération de maintenance ou une réparation qui nécessite le retrait d'un couvercle protégeant contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.

- Afin de prévenir tout danger, il est impératif, en cas de problème, de s'adresser au service après-vente du fabricant ou du revendeur, ou à un électricien qualifié et agréé pour ce type de réparation. Dans tous les cas de figures, l'appareil doit être retourné à l'électricien concerné.

NE JAMAIS OUVRIR LE CAPOT.

NE PAS FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL SANS RIEN À L'INTÉRIEUR DE LA CAVITÉ.

CE FOUR À MICRO-ONDES N'EST DESTINÉ QU'À L'USAGE DOMESTIQUE.

IL NE DEVRA PAS ÊTRE UTILISÉ DANS UN BUT PROFESSIONNEL, COMMERCIAL OU INDUSTRIEL. NE LAISSER LES ENFANTS UTILISER LE FOUR SANS SURVEILLANCE QUE SI DES INSTRUCTIONS APPROPRIÉES ONT ÉTÉ DONNÉES AFIN QUE L'ENFANT PUISSE UTILISER LE FOUR DE FAÇON SÛRE ET COMPRENNE LES DANGERS D'UN USAGE INCORRECT.

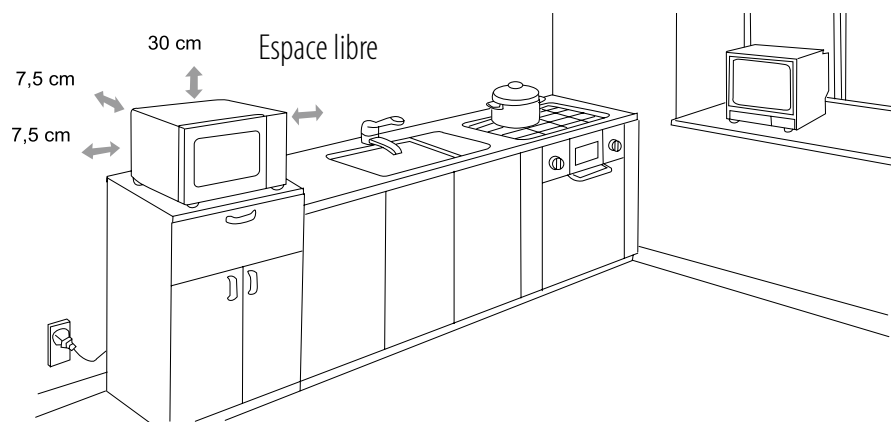
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont surveillés.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :

- les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- les fermes ;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
- les environnements de type chambres d'hôtes.

Cet appareil est un appareil de Groupe 2 car il produit intentionnellement de l'énergie à fréquence radioélectrique pour le traitement de la matière et il est destiné à être utilisé dans un local domestique ou un établissement raccordé directement au réseau de distribution d'électricité à basse tension alimentant des bâtiments à usage domestique.

Choisissez une surface plane donnant un espace libre suffisant pour les ouvertures d'aérations.



- Les récipients métalliques pour aliments et boissons ne sont pas admis lors de la cuisson par micro-ondes.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé à la vapeur.

### INTERFÉRENCES RADIO :

Le fonctionnement du four à micro-ondes peut provoquer des interférences avec votre radio, votre téléviseur ou tout autre équipement similaire. Pour réduire ou supprimer les interférences éventuelles, prenez les mesures suivantes :

1. Nettoyez la porte et la surface d'étanchéité du four.
2. Réorientez l'antenne réceptrice de la radio ou du téléviseur.
3. Déplacez le four à micro-ondes par rapport au récepteur.
4. Éloignez le four à micro-ondes du récepteur.

Branchez le four à micro-ondes sur une autre prise pour que le four à micro-ondes et le récepteur utilisent des circuits différents.

Cet appareil est un four à micro-ondes qui doit être installé et manipulé avec soin, compte tenu de son fonctionnement par électricité et de l'émission d'ondes invisibles.

Nous insistons sur la nécessité ABSOLUE de lire et suivre les conseils de sécurité suivants avant l'installation ou la première utilisation.

**CONSERVER CETTE NOTICE**  
**ATTENTION : RAYONNEMENT DE MICRO-ONDES**  
**NE PAS S'EXPOSER AU RAYONNEMENT DU GÉNÉRATEUR**  
**DE MICRO-ONDES OU AUTRES**  
**PARTIES CONDUISANT L'ÉNERGIE**

## MIEUX CONNAÎTRE SON APPAREIL

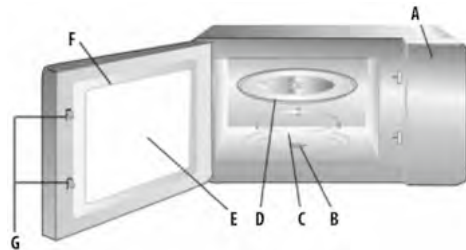
Modèle	MMW50D
Alimentation	230V~50Hz
Puissance assignée	1080W
Capacité	20l
Dimensions extérieures (LxHxP)	496X362X295 mm
Poids net	10.5 kg
Fréquence	2450 MHz

## PIÈCES ET ACCESSOIRES DU FOUR

Retirez le four et tous ses accessoires du carton.  
Votre four est livré avec les accessoires suivants :

- 1 Plateau en verre
- 1 Anneau du plateau tournant
- 1 Manuel d'utilisation

- A) Panneau de commande
- B) Axe du plateau tournant
- C) Anneau du plateau tournant
- D) Plateau en verre
- E) Vitre de la porte
- F) Porte
- G) Système de verrouillage de sécurité



Si la porte est ouverte en cours de fonctionnement du four, le four est mis hors tension.

## LE PLATEAU TOURNANT

1. Ne placez jamais le plateau en verre à l'envers. Il ne doit jamais être encombré.

2. Vous devez toujours utiliser le plateau en verre et l'anneau du plateau tournant pendant la cuisson.

3. Placez toujours les aliments et les récipients sur le plateau en verre pour la cuisson.

4. Le plateau en verre tourne dans le sens des aiguilles d'une montre ; ceci est normal.

5. Si le plateau en verre ou l'anneau du plateau tournant est fêlé ou cassé, veuillez contacter le magasin d'entretien agréé le plus proche de chez vous.

Plate-forme  
(surface intérieure)

Plateau  
en verre

Axe du plateau  
tournant

Anneau du plateau tournant



## MICRO-ONDES

1. Placez le four sur une surface plate. Laissez environ 20 à 30 cm au-dessus de l'appareil, et 10 cm sur les côtés et à l'arrière, pour permettre une bonne ventilation. Assurez-vous qu'il n'y a rien qui obstrue les bouches de ventilation sur les côtés, le dessus et à l'arrière de l'appareil. Évitez de placer le four près de tout autre appareil générant une source de chaleur. Ne pas installer ce four à l'air libre ni dans des locaux très humides ou excessivement chauds. Ne pas encasturer ce four.

Il est également recommandé de ne pas placer ce four près d'un poste radio ou de télévision, le champ magnétique du four pouvant créer des interférences et parasites.

2. Enlevez tout emballage à l'intérieur du four. Retirez le film de protection situé sur le capot.

3. Avant d'utiliser le four, nettoyez l'intérieur avec un chiffon humide.

4. Vérifiez que la tension de votre alimentation électrique correspond

à celle indiquée sur votre four, avant de le brancher (230 V ~50 Hz équipée d'une terre).

5. Ne rien poser sur le couvercle du four à micro-ondes.

**ATTENTION : Vous ne devez pas retirer le couvercle en mica de couleur marron clair qui est vissé à la cavité du four afin de protéger le magnétron.**

**AVERTISSEMENT : N'installez pas votre four sur une table de cuisson ou un appareil produisant de la chaleur. Votre four risque d'être endommagé et la garantie ne s'applique pas dans ce cas.**

## UTILISATION

**ATTENTION**, avant de faire cuire les produits, faire un test sur le micro-ondes en faisant chauffer pendant 30 secondes un verre d'eau en fonction micro-ondes en puissance maximale.

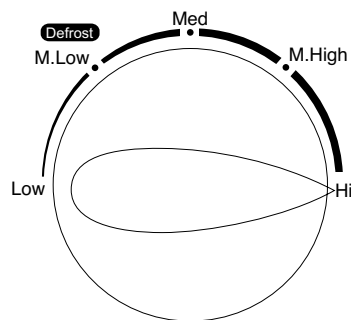
1. Placer un verre d'eau dans l'appareil, sur le plateau en verre et fermer la porte.
2. Mettre le micro-ondes en puissance maximale (voir détail cuisson micro-ondes paragraphe 3) et la minuterie sur une demi minute.
3. La lampe interne s'allume alors, le plateau se met à tourner, et les ondes internes réchauffent alors le verre d'eau pendant 30 secondes.
4. En fin de cuisson, l'eau doit être chaude.

Si le four ne fonctionne pas, n'essayez pas de réparer vous-même cet appareil, mais retournez-le au service après-vente du magasin où vous l'avez acheté.

## 1. PUISSANCE DU FOUR

Vous déterminez la puissance du four grâce au sélecteur de puissance qui vous permettra d'établir :

- l'énergie consommée
- le degré de cuisson
- la décongélation.



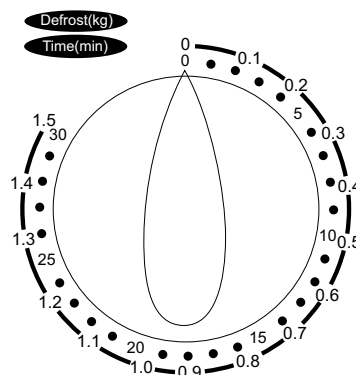
Il y a 6 degrés de puissance :

Degré de puissance	Pourcentage de puissance	Utilisation
Low	17%	BASSE : conserve les plats au chaud et permet de faire monter les préparations à la levure
M. Low	33%	M. BASSE : mijotage des viandes entre autres
Med	55%	MOYENNE : cuisson lente des plats, potées, ragoûts, civets et pour les viandes moins tendres
M. High	77%	M. HAUTE : cuisson pain, pâtisseries, permet de rôtir et sert pour réchauffer rapidement des plats individuels
High	100%	HAUTE : cuissons de base, pour cuire les viandes tendres, les volailles, pour le réchauffage rapide des plats
Defrost	36%	DÉCONGÉLATION

## 2. MINUTERIE

La minuterie est de 30 minutes avec une échelle élargie de 0 à 10 minutes.

Attention : Lorsque vous réglez la minuterie, la lampe du four s'allume et restera allumée pendant la durée de la cuisson.



## 3. CUISSON

3.1 Brancher le four dans une prise avec mise à la terre.

3.2 Ouvrir la porte en appuyant sur le bouton d'ouverture.

3.3 Placer le plat avec les aliments sur le plateau tournant. Distribuer la nourriture de manière homogène dans le plat afin de permettre une cuisson uniforme.

3.4 Fermer la porte. Si la porte n'est pas correctement fermée, le four ne se mettra pas en marche.

3.5 Sélectionner la puissance.

3.6 Placer la minuterie sur le temps choisi. Commencer par tourner le bouton au temps maximum pour revenir ensuite sur le temps désiré.

3.7 Le plateau se met à tourner avec émission des ondes à l'intérieur du four.

3.8 Une fois le temps de cuisson écoulé, la minuterie se met sur 0 et vous pouvez ouvrir la porte.

Il est possible d'ouvrir la porte pendant la cuisson. La minuterie s'arrêtera automatiquement et le four ne produira plus d'ondes. Lorsque la porte est refermée la cuisson reprend jusqu'à la fin du temps de cuisson indiqué sur la minuterie.

Aliments	Couverture	Niveau	Temps moyen
<b>BŒUF</b>			
(500 g) Bœuf haché	Couvercle ou papier sulfurisé	Haute	5-7 minutes
(500 g) Viande de bœuf	Papier sulfurisé	Haute	10-12 minutes
(500 g) Hamburgers	Papier sulfurisé	Haute	5-7 minutes
(500 g) Hachis de viande	Film fraîcheur	Haute	16-22 minutes
(500 g) Bœuf braisé			
Eau 250 ml / 500 g	Couvercle	Basse	21-27 minutes/500 g
Rôti			
Bleu	Papier sulfurisé	Moyenne	7-8 minutes/500 g
Saignant		Moyenne	8-9 minutes/500 g
A point		Moyenne	11-13 minutes/500 g
Steaks	Papier sulfurisé	Haute	2-4 minutes/500 g
<b>PORC</b>			
Bacon	Film fraîcheur	Haute	45 secondes - 1 minute/tranche
250 g Saucisses	Papier sulfurisé	Haute	2-4 minutes
Côtes de porc	Papier sulfurisé	Haute	11-13 minutes/500 g
Rôti de porc	Papier sulfurisé	Haute	12-14 minutes/500 g
Bas de côtes	Papier sulfurisé	Haute	8-10 minutes/500 g
Rôti dont le Jambon	Film fraîcheur	Basse	12-15 minutes/500 g
Précuit			
Cru		Basse	14-19 minutes/500 g
Tranches de Jambon cru 750 g à 1 kg	Papier sulfurisé	Moyenne	18-26 minutes/500 g
Jambonneau 750 g à 1 kg	Film fraîcheur	Basse	25-30 minutes
<b>MOUTON</b>			
Rôti Épaule / Gigot	Papier sulfurisé	Moyenne	9-11 minutes/500 g



<b>VEAU</b>			
Rôti dans l'épaule	Papier sulfurisé ou film fraîcheur	Moyenne	10-11 minutes/500 g
Côtelettes Veau / Mouton 3 à 4 pièces	Papier sulfurisé	Haute	9-11 minutes/500 g
<b>LÉGUMES</b>			
Légumes (500 g à 1 Kg) (60 ml d'eau)	Couvercle ou film fraîcheur	Haute	9-16 minutes
Pommes de terre - cuites - bouillies (240 ml d'eau)	Couvercle	Haute Haute	9-12 minutes 16-20 minutes
2 Épis de Maïs Frais dans leur enveloppe	Film fraîcheur	Haute	7-8 minutes/500 g
Courgettes	Film fraîcheur	Haute	6-9 minutes/500 g
<b>RIZ, PÂTES ET CÉRÉALES</b>			
Macaronis (250 g) 3/4 litre d'eau	Couvercle ou film fraîcheur	Haute	17-20 minutes
Spaghetti (500 g) 1.5-2 litres d'eau	Film fraîcheur	Haute	20-26 minutes
Pâtes aux œufs (250 g) 3/4 litre d'eau	Couvercle ou film fraîcheur	Haute	15-20 minutes
250 ml Riz long grains 1/2-3/4 litre d'eau		Haute	18-25 minutes
250 ml Riz ordinaire 1/2 litre d'eau	Couvercle ou film fraîcheur	Haute	18-20 minutes
250ml Riz minute 1/2 litre d'eau	Couvercle ou film fraîcheur	Haute	3-6 minutes
250 ml Riz Brun (complet) 3/4 litre d'eau		Haute	30-35 minutes
250 ml Riz minute 1/4 litre d'eau	Couvercle ou film fraîcheur	Haute	2-3 minutes
125ml Porridge normal 1/4 litre d'eau		Haute	3-5 minutes
125 ml Cornflakes 1/2 litre d'eau	Couvercle ou film fraîcheur	Haute	3-4 minutes
<b>GÂTEAUX</b>			
Gâteaux au beurre ou au chocolat		Haute	6-8 minutes
Plat rond 22 cm		Haute	6-7 minutes
Couronne		Haute	3-4 minutes
Petits gâteaux (6 pièces)		Haute	5-8 minutes
Cookies (en barre 20 cm) Dans un plat carré			
<b>SOUPES</b>			
250 ml à base d'eau		Haute	2-3 minutes
250 ml à base de lait		Haute	2-3 minutes

## 4. DÉCONGÉLATION

Le programme permet une décongélation uniforme. Ce programme peut être également utilisé pour une cuisson plus lente des aliments. Les soupes, ragoûts et autre sauces peuvent cuire en programme décongélation.

Placer les aliments dans le four à micro-ondes et fermer la porte.

4.1 Positionner le bouton de sélection de puissance sur DÉCONGÉLATION.

4.2 Fermer la porte.

4.3 Régler la minuterie sur le temps désiré.

4.4 Le micro-ondes se met en route.

4.5 Suivre ensuite la même procédure que pour la cuisson au micro-ondes.

POIDS	TEMPS	POIDS	TEMPS
0.2 kg	4 minutes	0.8 kg	16 minutes
0.4 kg	8 minutes	1.0 kg	20 minutes
0.6 kg	12 minutes		

### IMPORTANT

IL EST ABSOLUMENT INTERDIT DE REMPLACER VOUS-MÊME LE CÂBLE D'ALIMENTATION. SI CELUI-CI EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR LE SERVICE APRÈS-VENTE DE VOTRE MAGASIN REVENDEUR, LE FABRICANT, SON SERVICE APRÈS-VENTE OU UNE PERSONNE DE QUALIFICATION SIMILAIRE AFIN D'ÉVITER UN DANGER.

SI VOTRE APPAREIL TOMBE, FAITES-LE EXAMINER PAR UN PROFESSIONNEL AVANT DE LE METTRE SOUS TENSION. DES DOMMAGES INTERNES PEUVENT REPRÉSENTER UN RISQUE D'ACCIDENT.

POUR TOUT PROBLÈME OU TOUTE RÉPARATION, MERCI DE BIEN VOULOIR CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE DE VOTRE MAGASIN REVENDEUR, LE FABRICANT, SON SERVICE APRÈS-VENTE OU UNE

PERSONNE DE QUALIFICATION SIMILAIRE AFIN D'ÉVITER TOUT DANGER.

## 5. DÉPANNAGE

### ATTENTION

Afin de prévenir tout danger, il est impératif, en cas de problème, de s'adresser au service après-vente du fabricant ou du revendeur, ou à un électricien qualifié et agréé pour ce type de réparation. Dans tous les cas de figures, l'appareil doit être retourné à l'électricien concerné.

<b>Normal</b>	
Four à micro-ondes interférant avec la réception de votre téléviseur.	La réception des téléviseurs et postes de radio peut être brouillée lorsque le four à micro-ondes fonctionne. Cette interférence est similaire à celle que génèrent les petits appareils électriques comme les mixeurs, les aspirateurs et les ventilateurs électriques. Ceci est normal.
Lumière du four faible.	Au cours d'une cuisson au micro-ondes à faible puissance, la lumière du four peut baisser d'intensité. Ceci est normal.
Accumulation de vapeur sur la porte, de l'air chaud s'échappe des ouvertures d'aération.	Pendant la cuisson, de la vapeur se dégage des aliments. Celle-ci est principalement évacuée par les trous d'aération mais une faible quantité s'accumule sur les surfaces froides comme la porte du four. Ceci est normal.
Four utilisé accidentellement sans aliment à l'intérieur.	L'utilisation du four à vide ne l'endommagera pas si elle est de courte durée. Mais ceci n'est pas recommandé.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Le four ne fonctionne pas	(1) Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché.	Débranchez l'appareil, attendez 10 secondes, puis rebranchez-le.
	(2) Problème avec la prise électrique.	Essayez la prise en y branchant d'autres appareils électriques.
Le four ne chauffe pas	(3) La porte est mal fermée.	Fermez bien la porte.
Le plateau tournant en verre fait du bruit lorsque le four à micro-ondes est en marche	(4) La surface d'appui des roulettes de l'anneau du plateau et le fond du four sont sales.	Référez-vous au paragraphe «Nettoyage de votre four à micro-ondes» pour nettoyer les surfaces sales.

Cet appareil est conforme aux directives CE relatives à la suppression des interférences radio et à la sécurité à basse tension et satisfait les exigences actuelles en matière de sécurité.

Sous réserve de modifications techniques.

## **GARANTIE :**

---

Cet appareil est garanti 1 an à compter de sa date de vente par le distributeur sur présentation de la preuve d'achat (ticket de caisse ou facture datés).

Cette garantie couvre la main-d'œuvre et les pièces détachées.

Sont exclus de la garantie :

- Tout dommage consécutif à une utilisation impropre de l'appareil (usage professionnel non autorisé).
- Les dégâts provoqués par le branchement de cet appareil sur une tension non conforme à celle préconisée (230 V ~ 50Hz), toute intervention réalisée en dehors du réseau d'après-vente du distributeur.
- Ou en cas d'intervention technique par une personne étrangère à notre service Après-Vente.



Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais orienté vers les points de collecte mis à votre disposition. Il peut présenter un danger pour l'environnement.



# **MICROGOLFOVEN 20 LITER**

## **Gebruiksaanwijzing**



**MMW50D 230V ~ 50 Hz 1080 W**



*Lees deze instructies aandachtig door voordat u uw microgolfoven gebruikt en bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor latere raadpleging.*

## **WAARSCHUWING**

Dit apparaat is een microgolfoven die met zorg moet worden geïnstalleerd en behandeld, gezien zijn werking op elektriciteit en de uitzending van onzichtbare straling. Wij dringen aan op de ABSOLUTE noodzaak van het lezen en volgen van de volgende veiligheidsvoorschriften vóór de installatie of het eerste gebruik en deze te bewaren voor toekomstig gebruik.

### **DEZE GEBRUIKSAANWIJZING BEWAREN OPGELET: STRALING VAN MICROGOLVEN ZICH NIET BLOOTSTELLEN AAN STRALING VAN DE GENERATOR VAN MICROGOLVEN OF ANDERE STROOMGELEIDENDE ONDERDELEN**

Dit apparaat is enkel bestemd voor huishoudelijk en binnengebruik. Het product moet worden geïnstalleerd in naleving van de nationale installatieregels.

## **UITPAKKEN VAN DE OVEN**

Controleer het apparaat na het uitpakken zorgvuldig om na te gaan of het geen zichtbare schade heeft opgelopen tijdens het transport. Indien het apparaat zichtbare schade heeft opgelopen zoals de vervorming van de deur, het niet meer gebruiken maar een technicus of servicedienst bellen. Niet vergeten alle beschermingen te verwijderen die zich aan de binnenkant van de oven bevinden.

### **OPGELET: De microgolfoven mag niet in een meubel worden geplaatst. Het apparaat moet vrij geplaatst worden.**

U mag het lichtbruine mica deksel dat aan de binnenkant van de oven is aangebracht ter bescherming van de magnetron, niet verwijderen.

- Verwijder alle verpakkingen en accessoires.

- Inspecteer de oven op eventuele schade, zoals vervormingen of een gebroken deur. Installeer het apparaat niet indien het beschadigd is.
- Opgelet, eventuele schade ten gevolge van het transport moet binnen de 24 uur na levering worden gemeld aan de verdeler.
- Verwijder de beschermfilm van de behuizing.

## BELANGRIJK

HET IS ABSOLUUT VERBODEN OM ZELF DE VOEDINGSKABEL TE VERVANGEN. INDIEN DEZE BESCHADIGD IS MOET HIJ WORDEN VERVANGEN DOOR DE SERVICEDIENST VAN DE WINKEL VAN DE VERDELER, DE FABRIKANT, ZIJN SERVICEDIENST OF EEN PERSOON MET EEN GELIJKAARDIGE KWALIFICATIE TENEINDE GEVAAR TE VOORKOMEN. INDIEN UW APPARAAT VALT, HET LATEN ONDERZOEKEN DOOR EEN PROFESSIONEEL TECHNICUS ALVORENS HET WEER OP HET STROOMNET AAN TE SLUITEN. INWENDIGE SCHADE KAN EEN RISICO OP ONGELUKKEN VORMEN.

GELIEVE VOOR ELK PROBLEEM OF REPARATIE DE SERVICEDIENST TE CONTACTEREN VAN UW WINKEL, DE FABRIKANT, ZIJN SERVICEDIENST OF EEN PERSOON MET EEN GELIJKAARDIGE KWALIFICATIE TENEINDE GEVAAR TE VOORKOMEN.

## **VOORZORGSMAATREGELEN OM EEN GEVAARLIJKE BLOOTSTELLING AAN MICROGOLVEN TE VOORKOMEN**

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN AANDACHTIG TE LEZEN EN TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK:

- 1- Niet proberen om de oven te laten werken wanneer de deur openstaat. Het is zeer belangrijk de vergrendelingen niet onbruikbaar te maken en er geen wijzigingen aan aan te brengen.
- 2- Geen voorwerpen tussen de voorzijde van de oven en de deur steken, de vorming van aanslag van vuil, voedsel en reinigingsproducten op de waterdichte oppervlakken van de afsluiting voorkomen.

3- De oven niet laten werken wanneer deze beschadigd is. Wanneer de oven niet wordt gebruikt erop toezien dat de deur altijd gesloten is om elke vervorming van de volgende onderdelen te voorkomen:

3.1. Deur

3.2. Scharnieren en afsluitgrendels

3.3. Afdichtingsstrip en waterdichte oppervlakken

4- Deze oven mag enkel worden afgesteld of gerepareerd door een hiertoe gekwalificeerde technicus of servicedienst.

5- Waarschuwing: Indien de deur of de afdichtingsstrip van de deur beschadigd is, mag de oven niet worden gebruikt voordat deze is hersteld door een gekwalificeerde technicus.

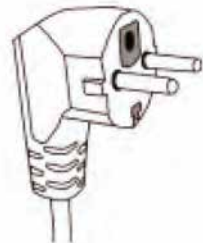
Elke interventie of herstelling aan de oven mag uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus - servicedienst - van uw winkel.

6- Waarschuwing: Het is voor iedereen gevaarlijk om onderhouds- of herstellingswerken uit te voeren waarbij de beschermkap van de microgolfgenerator moet worden afgenomen.

## **AARDING**

Deze microgolfoven moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. Dit apparaat is voorzien van een geaarde elektrische stekker. Hij moet worden aangesloten op een correct geïnstalleerd stopcontact met aarding.

OPGELET: Een onjuist gebruik van de aarding kan een risico op een elektrische schok veroorzaken. In geval van kortsluiting vermindert de aarding het risico op elektrische schok doordat de stroom kan worden afgeleid via de aarding.



Opmerkingen: In geval van vragen betreffende de aarding of de elektrische aansluiting, gelieve een gekwalificeerde technicus te raadplegen.



Indien een verlengkabel nodig is, uitsluitend een verlengkabel gebruiken met drie draden voorzien van een driepolige aardingsstekker en een vrouwelijke stekker met drie gaten geschikt voor de stekker van het apparaat.

Sluit uw oven aan op een standaard stopcontact. Verzekert u ervan dat de spanning en de frequentie dezelfde zijn als die aangegeven op het gegevensplaatje van de oven.

## **VEILIGHEIDSVORZORGEN**

### KEUKENMATERIAAL:

- Schalen van glas of keramiek geschikt voor microgolfoven gebruiken.
- Voor korte bereidingstijden kan men gebruik maken van plastic of kartonnen schaaltes en diepgevroren gerechten onder plastic film, op voorwaarde dat deze film vooraf doorgeprikt is met een vork om de stoom te laten ontsnappen.
- Men kan ook een ovenschotel in de microgolfoven plaatsen. Raadpleeg de instructies van de fabrikant. Een verkeerd gebruik van de ovenschotel kan het draaiplateau beschadigen.
- Controleer voor het gebruik of het keukenmateriaal geschikt is voor gebruik in een microgolfoven; alle metalen keukenmateriaal is te mijden. Metalen voorwerpen veroorzaken vonken of een flash die uw apparaat ernstig kunnen beschadigen. Plaats ook geen voedingsmiddelen in blik of onder aluminiumfolie in de oven.
- Gebruik geen houten schalen, zij zouden kunnen verbranden.
- Gebruik geen serviesgoed in metaal, gietijzer of aardewerk met (zelfs kleine) onderdelen in metaal (met inbegrip van zilver of goud), uw apparaat zou defect raken.
- Waarschuwing: verwarm geen vloeistoffen of andere voedingsmiddelen in afgesloten schalen of kommen, zij zouden kunnen exploderen.
- Wanneer voedingsmiddelen worden verwarmd in plastic of papieren schalen, dient u de oven in het oog te houden om risico's op ontbranding te voorkomen.
- Geen keukenmateriaal of papier in de oven bewaren.

## KOKEN:

- Het draaiplateau en zijn ondersteuning op rolletjes moeten in de oven staan tijdens het koken. Plaats de schotel op het draaiplateau en behandel hem voorzichtig zodat u hem niet breekt.
- Zorg dat u de schotel in het midden van het glazen draaiplateau zet om te voorkomen dat hij tegen de wanden of de deur stoot.
- De schil van aardappelen, appelen en elk ander fruit of groente met een vork doorprikken alvorens ze te koken.
- Eieren in de schaal en hele hardgekookte eieren mogen niet worden verwarmd in de microgolfoven want zij zouden kunnen exploderen, zelfs na het koken.
- Niet frituren in uw oven.
- Geen corrosieve vloeistoffen of chemische producten verwarmen in de oven.
- Kleine porties voeding die slechts een korte kooktijd nodig hebben niet te lang in de oven laten, zij zouden anders te veel gebakken of aangebrand zijn.
- Deze oven niet gebruiken wanneer hij vuil is of wanneer er condens op de wanden is. Afdrogen en laten drogen vóór gebruik.
- De oven niet laten werken wanneer het draaiplateau niet werkt of zonder dit glazen plateau.
- De microgolfoven is bestemd voor het verwarmen van voedingsmiddelen en dranken.
- Het drogen van voedingsmiddelen of wasgoed en het verwarmen van verwarmingskussentjes, pantoffels, sponzen, vochtig wasgoed en andere artikelen kan risico's op verwondingen, ontbranding of brand veroorzaken.

## BRANDGEVAAR:

- Geen voedingsmiddelen koken in een doek, zelfs wanneer men u dit zou hebben aangeraden in een kookrecept.
- Geen krantenpapier of papieren servetten gebruiken om te koken.
- Geen kleding drogen in een microgolfoven.
- Wanneer het apparaat rook afgeeft, de oven uitzetten of de stekker

uit het stopcontact trekken en de deur gesloten houden om eventuele vlammen te doven.

- De microgolfoven niet leeg gebruiken. Elke werking van de oven zonder voedingsmiddelen of met voedingsmiddelen met een zeer gering vochtgehalte, kan brand, carbonisatie of vonken veroorzaken in de oven.
- Dek de ventilatieopeningen van uw oven niet af en blokkeer ze niet.
- Zet de oven niet dicht bij water, de gootsteen van de keuken, in een vochtige kelder of dichtbij een zwembad.
- Dompel de kabel of de stekker van het apparaat niet in water.
- Verwijder de kabel van elk warm oppervlak.

#### PAS OP VOOR BRANDWONDEN:

- Het opwarmen van vloeistoffen in een microgolfoven kan plotselinge en onverwachte spatten veroorzaken van kokende vloeistof, er moeten daarom voorzorgsmaatregelen worden genomen wanneer men een schotel vastneemt.
- De inhoud van papflessen en potjes babyvoeding moet worden geroerd of geschud en de temperatuur moet worden gecontroleerd vóór het eten om brandwonden te voorkomen.
- De deur van de oven, het raam en het plateau kunnen ook zeer warm worden.
- Gelieve voedingsmiddelen in de microgolfoven in het oog te houden om te voorkomen dat deze vlam vatten ten gevolge van een te lange kooktijd van een voedingsmiddel.

#### SCHOONMAKEN:

De oven moet regelmatig worden schoongemaakt en alle voedingsresten moeten worden verwijderd.

Indien het apparaat niet goed wordt schoongehouden kan dit het oppervlak beschadigen, de levensduur van het apparaat onherroepelijk beïnvloeden en tot een gevaarlijke situatie leiden.

- Verzeker u er altijd van dat uw oven goed uitgeschakeld is alvorens hem te reinigen door de stekker uit het stopcontact te trekken.

- Houd de binnenkant van de oven altijd schoon en droog door haar regelmatig te reinigen met een zachte doek. Gebruik geen schurende elementen want u riskeert krassen te maken op de lak of deze te beschadigen.
- Spatten op de binnenkant van de deur en de dichtingen van de deur en de aangrenzende onderdelen moeten dagelijks worden gereinigd met warm zeepwater. Zorgvuldig afspoelen en afdrogen. De metalen onderdelen van de deur worden het best onderhouden met een vochtige doek. Gebruik geen borstel, schuurspons of schuurdoek.
- In geval van beschadiging van de dichtingen van de deur of de aangrenzende gedeelten mag de oven niet meer worden gebruikt tot deze is hersteld door een gekwalificeerde technicus of Servicedienst.
- Giet nooit water of enige andere vloeistof in de oven die met name de aandrijfmotor van het glasplateau zou kunnen beschadigen.
- De buitenkant van de oven is in gelakt metaal. Reinig hem met een doek bevochtigd met zeepwater. Afspoelen en afdrogen met een zachte doek. Laat geen water in de ventilatieopeningen aan de zijkanten en de achterzijde van het apparaat komen.

#### IN GEVAL VAN DEFECT:

Indien zich problemen voordoen, zich ervan verzekeren dat:

1. De stekker goed in het stopcontact zit en gevoed wordt door het stroomnet (werkende zekering), hetgeen kan worden gecontroleerd door het aansluiten van een ander werkend apparaat.
2. De deur van uw oven goed gesloten is.
3. De rotatie van het draaiplateau door niets wordt geblokkeerd.
4. Controleer of het regelpaneel goed geprogrammeerd is en de tijdschakelaar is ingesteld.

**INDIEN GEEN VAN VOORGAANDE STAPPEN HET PROBLEEM HEEFT OPGELOST, CONTACT OPNEMEN MET EEN GEKWALIFICEERD TECHNICUS. NIET PROBEREN UW OVEN ZELF AF TE STELLEN OF TE REPAREREN.**

## HERSTELLING:

- Indien uw oven niet goed werkt, voor elke interventie contact opnemen met een specialist.

In geen geval mag de achterzijde of enig ander onderdeel van de microgolfoven gedemonteerd worden voor onderhoud of reparaties, behalve door een gekwalificeerd technicus van de servicedienst.

- Het is verboden de voedingskabel zelf te vervangen, als hij beschadigd is mag hij uitsluitend worden vervangen door een gekwalificeerde servicedienst (servicedienst van de fabrikant of de verdeler, of een voor deze herstellingen gekwalificeerd en erkend elektricien).

Waarschuwing: het is voor iedereen gevaarlijk om onderhouds- of herstellingswerken uit te voeren waarbij de kap die beschermt tegen de blootstelling aan microgolven moet worden afgenomen, behalve voor een persoon die is gekwalificeerd om onderhoud en herstellingen uit te voeren.

- Om alle gevaar te voorkomen, is het in geval van problemen absoluut noodzakelijk zich te wenden tot de servicedienst van de fabrikant of de verdeler, een voor dit type reparaties gekwalificeerd en erkend technicus. In alle genoemde gevallen moet het apparaat worden teruggebracht naar de betreffende elektricien.

OPEN NOOIT DE BEHUIZING.

ZET HET APPARAAT NIET AAN MET NIETS IN DE OVENRUIMTE.

DEZE MICROGOLFOVEN IS ENKEL BESTEMD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK.

HIJ MAG NIET WORDEN GEBRUIKT VOOR PROFESSIONELE, COMMERCIELE OF INDUSTRIËLE DOELEINDEN. KINDEREN DEZE OVEN NIET LATEN GEBRUIKEN ZONDER TOEZICHT TENZIJ ZIJ VOORAF DE JUISTE INSTRUCTIES HEBBEN GEKREGEN ZODAT HET KIND DE OVEN OP EEN VEILIGE MANIER KAN GEBRUIKEN EN HET DE GEVAREN VAN EEN VERKEERD GEBRUIK BEGRIJPT.

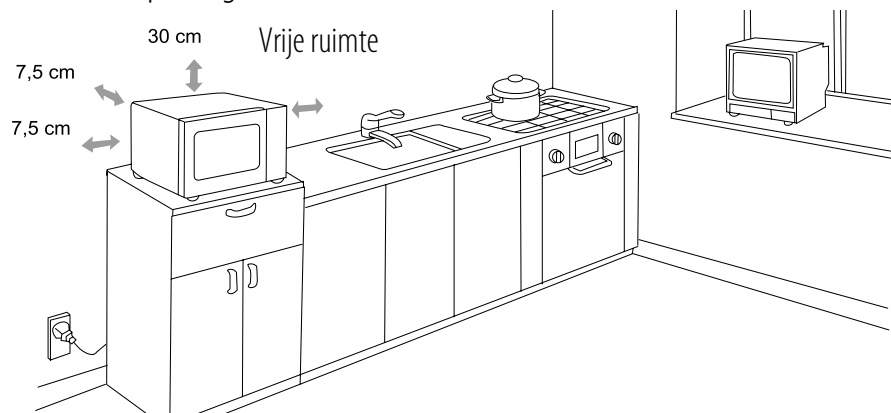
Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of zonder ervaring en kennis van het apparaat, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij zij 8 jaar zijn of ouder en zij onder toezicht staan.

Dit apparaat is bedoeld om te worden gebruikt in huishoudelijke of vergelijkbare omgevingen zoals:

- kookhoeken gereserveerd voor personeel van winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- gebruik door gasten van hotels, motels en andere verblijfsaccommodatie;
- omgevingen van het type bed & breakfast.

Dit apparaat is een apparaat van de Groep 2 want er wordt opzettelijk hoogfrequente energie mee gegenereerd voor de verwarming van voeding en het is bestemd voor gebruik in een huishoudelijke omgeving of een ruimte die rechtstreeks is aangesloten op het laagspanningsdistributienet ten behoeve van gebouwen voor huishoudelijk gebruik.

Kies een vlak oppervlak dat voldoende ruimte biedt voor de ventilatieopeningen.



### RADIO-INTERFERENTIE:

De werking van uw microgolfoven kan storingen veroorzaken bij uw radio, televisie of elk ander gelijkaardig apparaat. Om eventuele storingen te verminderen of te voorkomen, de volgende maatregelen nemen:

1. Reinig de deur en het afdichtingsoppervlak van de oven.
2. Heroriënteer de ontvangstantenne van de radio of televisie.
3. Verplaats de microgolfoven ten opzichte van de ontvanger.
4. Plaats de microgolfoven verder van de ontvanger.

Sluit de microgolfoven aan op een ander stopcontact zodat de microgolfoven en de ontvanger verschillende circuits gebruiken.

Dit apparaat is een microgolfoven die met zorg moet worden geïnstalleerd en behandeld, gezien zijn werking op elektriciteit, de uitzending van onzichtbare straling.

Wij dringen aan op de ABSOLUTE noodzaak van het lezen en volgen van de volgende veiligheidsvoorschriften vóór de installatie of het eerste gebruik.

**DEZE GEBRUIKSAANWIJZING BEWAREN  
OPGELET: STRALING VAN MICROGOLVEN  
ZICH NIET BLOOTSTELLEN AAN STRALING VAN DE  
GENERATOR VAN MICROGOLVEN OF ANDERE  
STROOMGELEIDENDE ONDERDELEN**

## UW APPARAAT BETER LEREN KENNEN

Model	MMW50D
Voeding	230V~50Hz
Toegekend vermogen	1080W
Inhoud	20l
Buitenafmetingen (LxHxB)	496X362X295 mm
Nettogewicht	10.5 kg
Frequentie	2450 MHz

## ONDERDELEN EN ACCESSOIRES VAN UW OVEN

Haal de oven en alle onderdelen en accessoires uit het karton.  
Uw oven wordt geleverd met de volgende accessoires:

- 1 Glazen plateau
- 1 Loopring van het draaiplateau
- 1 Gebruiksaanwijzing

A) Regelpaneel

B) As van het draaiplateau

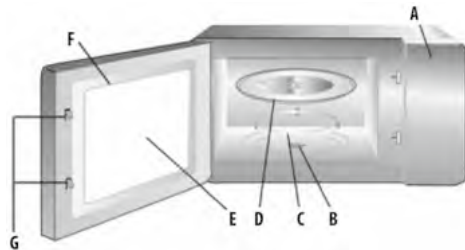
C) Loopring van het draaiplateau

D) Glasplateau

E) Raampje van de deur

F) Deur

G) Systeem van beveiligingsvergrendeling



Indien de oven wordt geopend terwijl de oven in werking is, wordt de stroomspanning verbroken.



## HET DRAAIPLATEAU

1. Plaats het glazen plateau nooit omgekeerd. Het mag nooit worden gehinderd.

2. U dient altijd het glazen plateau en de loopring van het plateau te gebruiken tijdens het koken.

3. Plaats de voedingsmiddelen en de schalen altijd op het glazen plateau om te koken.

4. Het glazen plateau draait in wijzerzin; dit is normaal.

5. Indien het glazen plateau of de loopring van het draaiplateau gebarsten of gebroken is, gelieve de dichtstbijzijnde erkende onderhoudswinkel te contacteren.

Platform  
(onderkant)

Glazen  
plateau

As van het  
draaiplateau

Loopring van het draaiplateau



## MICROGOLVEN

1. Plaats de oven op een vlak oppervlak. Laat ongeveer 20 tot 30 cm ruimte boven het apparaat en 10cm aan de zijkanten en aan de achterkant, zodat goede ventilatie mogelijk is. Verzeker u ervan dat de ventilatieopeningen aan de zijkanten, bovenkant en achterkant van het apparaat door niets worden belemmerd. Zet de oven niet dicht bij enig ander apparaat dat warmte genereert. Deze oven niet installeren in de open lucht noch in zeer vochtige of zeer warme ruimten. De oven niet inbouwen.

Het is ook raadzaam de oven niet dicht bij een radio of televisie te plaatsen, daar het magnetisch veld van de oven interferenties en parasieten kan creëren.

2. Verwijder alle verpakking uit de binnenkant van de oven. Verwijder de beschermfilm van de dekplaat.

3. Alvorens de oven te gebruiken, de binnenkant reinigen met een vochtige doek.

4. Controleer of de spanning van uw stroomnet overeenkomt met

deze aangegeven op uw oven alvorens hem aan te sluiten op het net (230 V ~50 Hz voorzien van een aarding).

5. Niets op de microgolfoven leggen.

**OPGELET:** U mag het lichtbruine mica deksel dat in de ovenruimte is aangebracht ter bescherming van de magnetron, niet verwijderen.

**WAARSCHUWING:** Installeer uw oven niet op een keukenblad of een apparaat dat warmte afgeeft. Uw oven zou kunnen beschadigen en de garantie is in dat geval niet geldig.

## **GEBRUIK**

**OPGELET,** voer, alvorens producten te koken, een test uit met de microgolfoven door gedurende 30 seconden een glas water te verwarmen op maximaal vermogen.

1. Plaats een glas water in het apparaat op het glazen draaiplateau en sluit de deur.

2. Zet de microgolfoven op maximaal vermogen (zie beschrijving koken microgolfoven paragraaf 3) en de tijdschakelaar op een halve minuut.

3. Het lampje in het toestel gaat branden, het plateau gaat draaien en de golven in de oven verwarmen het glas water gedurende 30 seconden.

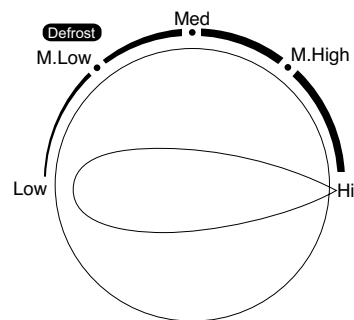
4. Aan het einde van de kooktijd moet het water warm zijn.

Indien de oven niet werkt, niet proberen zelf het apparaat te repareren maar het naar de servicedienst brengen van de winkel waar u hem gekocht hebt.

### **1. VERMOGEN VAN DE OVEN**

U bepaalt het vermogen van de oven met behulp van de instelknop waarmee u het volgende kunt instellen:

- verbruikte energie
- mate van koken
- ontdooiing.



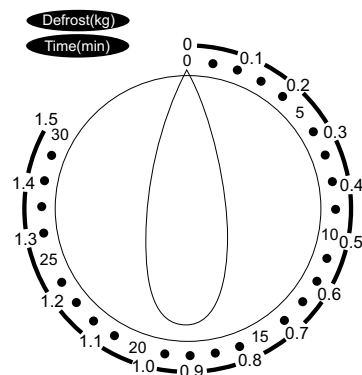
Er zijn 6 vermogenstanden:

Graad van vermogen	Procentueel vermogen	Gebruik
Low	17%	LAAG: houdt gerechten warm en laat bereidingen met gist rijzen
M. Low	33%	GEMIDDELD. LAAG: sudderen van o.a. vlees
Med	55%	GEMIDDELD: langzame bereiding van gerechten, stoofpotjes, ragouts, wildragouts en voor minder mals vlees
M. High	77%	GEMIDDELD. HOOG: voor bereiding van brood, gebak, om te grillen en om snel individuele schotels op te warmen
High	100%	HOOG: basisbereidingen van mals vlees, gevogelte, het snel verwarmen van gerechten
Defrost	36%	ONTDOOIEN

## 2. TIJDSCHAKELAAR

De tijdschakelaar heeft 30 minuten met een vergrote schaal voor 0 tot 10 minuten.

Opgelet: Wanneer u de tijdschakelaar regelt, gaat het lampje van de oven branden en het blijft branden gedurende de kooktijd.



## 3. KOKEN

- 3.1 Sluit uw oven aan op een stopcontact met aarding.
- 3.2 Open de deur door op de open-knop te drukken.
- 3.3 Plaats de schotel met de voedingsmiddelen op het glazen draaiplatform. Verdeel de voeding op homogene wijze over de schotel om een uniforme verwarming te verkrijgen.
- 3.4 Sluit de deur. Indien de deur niet goed gesloten is, zal de oven niet in werking treden.

3.5 Stel het vermogen in.

3.6 Stel de tijdschakelaar in op de gekozen tijd. Begin met de knop op het maximum te draaien om vervolgens terug te keren naar de gewenste tijd.

3.7 Het plateau begint te draaien en er worden golven uitgezonden in de oven.

3.8 Wanneer de kooktijd afgelopen is, springt de tijdschakelaar op 0 en kunt u de deur openen.

Het is mogelijk de deur te openen tijdens het koken. De tijdschakelaar stopt automatisch en de oven genereert geen golven meer. Wanneer de deur weer gesloten wordt gaat het koken weer verder tot de kooktijd aangegeven op de tijdschakelaar.

Voedingsmiddelen	Afdekking	Niveau	Gemiddelde tijd
<b>RUND</b>			
(500 g) Rundergehakt	Deksel of bakpapier	Hoog	5-7 minuten
(500 g) Rundsvlees	Bakpapier	Hoog	10-12 minuten
(500 g) Hamburgers	Bakpapier	Hoog	5-7 minuten
(500 g) Gehakt vlees	Vershoudfolie	Hoog	16-22 minuten
(500 g) Rundsgebraad			
Water 250 ml / 500 g	Deksel	Laag	21-27 minuten/500 g
Gebraad			
Zeer rood	Bakpapier	Gemiddeld	7-8 minuten/500 g
Saignant		Gemiddeld	8-9 minuten/500 g
A point		Gemiddeld	11-13 minuten/500 g
Steaks	Bakpapier	Hoog	2-4 minuten/500 g
<b>VARKENSVLEES</b>			
Bacon	Vershoudfolie	Hoog	45 sec - 1 minuut/snede
250 g Worst	Bakpapier	Hoog	2-4 minuten
Varkenskoteletten	Bakpapier	Hoog	11-13 minuten/500 g
Varkensgebraad	Bakpapier	Hoog	12-14 minuten/500 g
Lendestuk	Bakpapier	Hoog	8-10 minuten/500 g
Geroosterde Ham	Vershoudfolie	Laag	12-15 minuten/500 g
Voorgebakken			
Rauw		Laag	14-19 minuten/500 g
Sneden rauwe Ham	Bakpapier	Gemiddeld	18-26 minuten/500 g
750 g tot 1 kg			
Hammetje 750 g tot 1 kg	Vershoudfolie	Laag	25-30 minuten
<b>SCHAPENVLEES</b>			
Lamsschoudergebraad / Lamsbout	Bakpapier	Gemiddeld	9-11 minuten/500 g

<b>KALFSVLEES</b>			
Schoudergebraad	Bakpapier of vershoudfolie	Gemiddeld	10-11 minuten/500 g
Kalfskoteletten / Lamskoteletten 3 tot 4 stuks	Bakpapier	Hoog	9-11 minuten/500 g
<b>GROENTEN</b>			
Groenten (500 g tot 1 Kg) (60 ml water)	Deksel of vershoudfolie	Hoog	9-16 minuten
Aardappelen - gebakken - gekookt (240 ml water)	Deksel	Hoog Hoog	9-12 minuten 16-20 minuten
2 Maïskolven Vers in hun schil Courgetten	Vershoudfolie Vershoudfolie	Hoog Hoog	7-8 minuten/500 g 6-9 minuten/500 g
<b>RIJST, DEEGWAREN EN GRANEN</b>			
Macaroni (250 g) 3/4 liter water	Deksel of vershoudfolie	Hoog	17-20 minuten
Spaghetti (500 g) 1.5-2 liter water	Vershoudfolie	Hoog	20-26 minuten
Eierdeegwaren (250 g) 3/4 liter water	Deksel of vershoudfolie	Hoog	15-20 minuten
250 ml Langkorrelige rijst 1/2-3/4 liter water		Hoog	18-25 minuten
250 ml Gewone rijst 1/2 liter water	Deksel of vershoudfolie	Hoog	18-20 minuten
250 ml Snelkookrijst 1/2 liter water	Deksel of vershoudfolie	Hoog	3-6 minuten
250 ml Bruine rijst (volkoren) 3/4 liter water		Hoog	30-35 minuten
250 ml Snelkookrijst 1/4 liter water	Deksel of vershoudfolie	Hoog	2-3 minuten
125 ml Normale pap 1/4 liter water		Hoog	3-5 minuten
125 ml Cornflakes 1/2 liter water	Deksel of vershoudfolie	Hoog	3-4 minuten
<b>KOEKEN</b>			
Boterkoeken of chocoladekoeken Ronde schotel 22 cm		Hoog	6-8 minuten
Kroon		Hoog	6-7 minuten
Kleine koeken (6 stuks)		Hoog	3-4 minuten
Cookies (langwerpig 20 cm)		Hoog	5-8 minuten
Op een vierkante schotel			
<b>SOEPEN</b>			
250 ml op basis van water		Hoog	2-3 minuten
250 ml op basis van melk		Hoog	2-3 minuten

## 4. ONTDOOIEN

Het programma maakt een uniforme ontdooiing mogelijk. Dit programma kan ook worden gebruikt voor een langzame bereiding van voedingsmiddelen. Soepen, ragouts en andere sauzen kunnen worden bereid in ontdooiprogramma's.

Plaats de voedingsmiddelen in de microgolfoven en sluit de deur.

4.1 Plaats de vermogeninstelknop op ONTDOOIING.

4.2 Sluit de deur.

4.3 Stel de tijdschakelaar in op de gewenste tijd.

4.4 De microgolfoven begint te werken.

4.5 Volg vervolgens dezelfde procedure als voor het koken in de microgolfoven.

GEWICHT	TIJD	GEWICHT	TIJD
0.2 kg	4 minuten	0.8 kg	16 minuten
0.4 kg	8 minuten	1.0 kg	20 minuten
0.6 kg	12 minuten		

### BELANGRIJK

HET IS ABSOLUUT VERBODEN OM ZELF DE VOEDINGSKABEL TE VERVANGEN. INDIEN DEZE BESCHADIGD IS MOET HIJ WORDEN VERVANGEN DOOR DE SERVICEDIENST VAN UW WINKEL, DE FABRIKANT, ZIJN SERVICEDIENST OF EEN PERSOON MET EEN GELIJKAARDIGE KWALIFICATIE TENEINDE GEVAAR TE VOORKOMEN.

INDIEN UW APPARAAT VALT, HET LATEN ONDERZOEKEN DOOR EEN PROFESSIONEEL TECHNICUS ALVORENS HET WEER OP HET STROOMNET AAN TE SLUITEN. INWENDIGE SCHADE KAN EEN RISICO OP ONGELUKKEN VORMEN.

VOOR ELK PROBLEEM OF REPARATIE, GELIEVE DE SERVICEDIENST VAN UW WINKEL, DE FABRIKANT, ZIJN SERVICEDIENST OF EEN PERSOON MET EEN GELIJKAARDIGE KWALIFICATIE TE CONTACTEREN TENEINDE GEVAAR TE VOORKOMEN.

## 5. HERSTELLINGEN

### OPGELET

Om alle gevaar te voorkomen, is het in geval van problemen absoluut noodzakelijk zich te wenden tot de servicedienst van de fabrikant of de verdeler, of een voor dit type reparaties gekwalificeerd en erkend technicus. In alle genoemde gevallen moet het apparaat worden teruggebracht naar de betreffende elektriciens.

<b>Normaal</b>	
Microgolfoven interfereert met de ontvangst van uw televisie.	De ontvangst van televisies en radio's kan worden verstoord wanneer de microgolfoven in werking is. Deze storing is gelijkaardig aan die veroorzaakt door kleine elektrische apparaten zoals mixers, stofzuigers en elektrische ventilatoren. Dit is normaal.
Zwak licht in de oven.	Tijdens een bereiding in de microgolfoven met gering vermogen, kan het lampje van de oven zwakker gaan branden. Dit is normaal.
Accumulatie van stoom op de deur, warme lucht ontsnapt door de ventilatieopeningen.	Tijdens het koken geven de voedingsmiddelen stoom af. Deze ontsnapt voornamelijk door de ventilatieopeningen, maar een kleine hoeveelheid kan zich verzamelen op de koude oppervlakken zoals de deur van de oven. Dit is normaal.
Oven per ongeluk gebruikt zonder voedingsmiddel in de oven.	Het gebruik van een lege oven zal deze niet beschadigen indien ze van korte duur is. Maar het is niet aanbevolen.

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
De oven werkt niet.	(1) De voedingskabel is niet correct aangesloten.	Het apparaat loskoppelen van het stroomnet, 10 seconden wachten en vervolgens weer aansluiten.
	(2) Probleem met het stopcontact.	Test het stopcontact door andere elektrische apparaten aan te sluiten.
De oven verwarmt niet.	(3) De deur is slecht gesloten.	Sluit de deur.
Het glazen draaiplateau maakt geluid wanneer de microgolfoven in werking is.	(4) Het steunoppervlak van de wieltjes van de loopring van het plateau en de bodem van de oven zijn vuil.	Zie paragraaf «Uw microgolfoven reinigen» voor het schoonmaken van vuile oppervlakken.

Dit apparaat voldoet aan de EG-richtlijnen betreffende ontstoring en laagspanningsbeveiliging en voldoet aan de huidige veiligheidsvereisten.

Onder voorbehoud van technische wijzigingen.

## **GARANTIE :**

---

Dit apparaat heeft een garantie van één jaar vanaf de verkoopdatum door de verdeler, tegen voorlegging van het aankoopbewijs (gedateerd kasticket of factuur).

Deze garantie dekt de onderhoudskosten en de wisselstukken.

Vallen niet onder de garantie:

- Elke beschadiging ten gevolge van verkeerd gebruik van het apparaat (niet-toegestaan professioneel gebruik).
- Schade veroorzaakt door het aansluiten van dit apparaat op een netspanning die niet overeenkomt met de voorgeschreven spanning (230 V ~ 50Hz), elke interventie die niet is uitgevoerd door het servicenetwerk van de verdeler.
- Of in geval van een technische interventie door een persoon van buiten onze servicedienst.



Dit apparaat mag niet weggeworpen worden met het huishoudelijk afval maar moet naar een daarvoor voorzien inzamelpunt worden gebracht. Het kan een gevaar vormen voor het milieu.





# **KUCHENKA MIKROFALOWA O POJEMNOŚCI 20 LITRÓW**

**Instrukcja obsługi**



**MMW50D 230V ~ 50 Hz 1080 W**



*Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z kuchenki mikrofalowej i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.*

## **OSTRZEŻENIE**

Niniejsze urządzenie to kuchenka mikrofalowa, która musi być zainstalowana i obsługiwana z ostrożnością, biorąc pod uwagę napięcie elektryczne oraz emisję niewidzialnych fal. Przed rozpoczęciem instalowania i użytkowania urządzenia należy **BEZWZGLĘDNI**e przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i dokładnie ich przestrzegać.

### **NALEŻY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI OSTRZEŻENIE: PROMIENIOWANIE MIKROFALOWE NIE NARAŻAĆ SIĘ NA DZIAŁANIE PROMIENIOWANIA EMITOWANEGO PRZEZ GENERATOR MIKROFAL LUB JAKIKOLWIEK INNYCH CZĘŚCI PRZEWODZĄCYCH ENERGIĘ**

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, w pomieszczeniach pod dachem. Produkt musi być zainstalowany w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami krajowymi.

## **ROZPAKOWANIE KUCHENKI**

Po rozpakowaniu urządzenia należy dokładnie sprawdzić, czy podczas transportu nie wystąpiły jakiegokolwiek widoczne uszkodzenia. W razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń urządzenia, takich jak odkształcenie drzwiczek, nie należy używać kuchenki, a wezwać technika serwisu naprawczego.

Nie należy zapomnieć o usunięciu wszystkich elementów zabezpieczających znajdujących się wewnątrz kuchenki.

**OSTRZEŻENIE: Kuchenka mikrofalowa nie może być ustawiana wewnątrz mebla. Należy ją umieścić w miejscu, które zapewni wolną przestrzeń.**

Nie należy wyjmować pokrywki z miki w kolorze jasnobrązowym, która jest przykręcona wewnątrz kuchenki i osłania magnetron.

- Wyjąć wszystkie opakowania i akcesoria.

- Sprawdzić, czy urządzenie nie nosi śladów jakichkolwiek uszkodzeń, takich jak odkształcenie lub pęknięcie drzwiczek. Nie instalować urządzenia, jeżeli jest uszkodzone.
- Ostrzeżenie, ewentualne szkody powstałe podczas transportu muszą być zgłoszone sprzedawcy w terminie 24 godzin od dostawy.
- Zdjąć umieszczoną na pokrywce folię zabezpieczającą.

## WAŻNE

UŻYTKOWNIK NIE MOŻE W ŻADNYM WYPADKU WYMIENIAĆ PRZEWODU ZASILAJĄCEGO NA WŁASNĄ RĘKĘ. JEŻELI PRZEWÓD JEST USZKODZONY, ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA MUSI ZOSTAĆ WYMIENIONY PRZEZ SERWIS NAPRAWCZY SPRZEDAWCY, PRODUCENTA, AUTORYZOWANY SERWIS NAPRAWCZY LUB OSOBĘ POSIADAJĄCĄ ODPOWIEDNIE KWALIFIKACJE. JEŻELI URZĄDZENIE ZOSTANIE UPUSZCZONE NA ZIEMIĘ, NALEŻY PRZEKAZAĆ GO DO KONTROLI PRZEZ UPRAWNIONĄ OSOBĘ PRZED PODŁĄCZENIEM DO PRĄDU. USZKODZENIA WEWNĘTRZNE MOGĄ STANOWIĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU.

W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK PROBLEMÓW LUB W CELU WYKONANIA NAPRAWY, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z SERWISEM NAPRAWCZYM SPRZEDAWCY, PRODUCENTEM, JEGO AUTORYZOWANYM SERWISEM NAPRAWCZYM LUB OSOBĄ POSIADAJĄCĄ ODPOWIEDNIE KWALIFIKACJE.

## **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ZABEZPIECZAJĄCE PRZED NIEBEZPIECZNYM NARAŻENIEM NA DZIAŁANIE MIKROFAL**

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA, KTÓRE NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI:

- 1- Nie należy włączać kuchenki, kiedy jej drzwiczki są otwarte. Bardzo ważne jest, aby w żaden sposób nie omijać i nie przerabiać układów zabezpieczających.
- 2- Nie wkładać żadnych przedmiotów pomiędzy przednią ściankę kuchenki i jej drzwiczki, unikać gromadzenia się zabrudzeń, pozostałości pokarmów lub produktów czyszczących na uszczelkach drzwiczek.

3- Nie włączać urządzenia, jeżeli jest uszkodzone. Kiedy kuchenka nie jest używana, drzwiczki powinny przez cały czas być zamknięte, aby uniknąć odkształcenia następujących części:

3.1. Drzwiczki

3.2. Zawiasy i zatrzaski zamykające

3.3. Uszczelki i powierzchnie zapewniające szczelność

4- Kuchenka nie może być regulowana lub naprawiana przez osoby inne, niż wykwalifikowani pracownicy serwisu naprawczego.

5- Ostrzeżenie: jeżeli drzwiczki lub uszczelka drzwiczek są uszkodzone, kuchenka nie może być używana aż do chwili przeprowadzenia napraw przez wykwalifikowaną osobę.

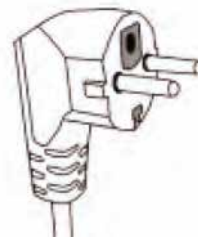
Wszystkie prace dotyczące urządzenia muszą być wykonywane przez technika posiadającego odpowiednie kwalifikacje, będącego pracownikiem serwisu naprawczego firmy sprzedawcy.

6- Ostrzeżenie: przeprowadzanie prac konserwacyjnych lub naprawczych wymagających zdjęcia osłony zabezpieczającej generatora energii mikrofalowej stanowi niebezpieczeństwo.

## UZIEMIENIE

Kuchenka mikrofalowa może być podłączona wyłącznie do gniazdka z uziemieniem. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę elektryczną z uziemieniem. Urządzenie może być podłączone wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego ściennego gniazdka zasilania z uziemieniem.

UWAGA: Nieprawidłowe wykonanie uziemienia grozi porażeniem prądem elektrycznym. W razie zwarcia, uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym, ponieważ może on zostać odprowadzony przez przewód uziemiający.



Uwagi: W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących uziemienia lub podłączenia do prądu elektrycznego, należy skontaktować się z wykwalifikowanym specjalistą.

Jeżeli konieczne jest używanie przedłużacza, należy korzystać wyłącznie z przedłużaczy trójżyłowych wyposażonych w trójbiegunową wtyczkę z uziemieniem

oraz gniazdka z trzema otworami, odpowiedniego dla wtyczki urządzenia. Kuchenka powinna być podłączona do standardowego gniazdka elektrycznego. Należy upewnić się, że parametry napięcia i częstotliwości sieci zasilania są takie same, jak określone na etykiecie kuchenki.

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

### NACZYNIA:

- Należy korzystać z naczyń szklanych lub ceramicznych przystosowanych do kuchenek mikrofalowych.
- W przypadku, jeśli czas pieczenia jest krótki, można używać naczyń plastikowych lub kartonowych oraz podgrzewać dania mrożone pakowane w folię plastikową, należy wcześniej przebić ją kilkakrotnie widelcem, aby para mogła wydostawać się z opakowania.
- Można również stosować specjalne naczynia przeznaczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych. W takim przypadku należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta. Nieprawidłowe wykorzystanie naczynia może spowodować pęknięcie talerza obrotowego.
- Przed wykorzystaniem należy upewnić się, że naczynia są odpowiednie do użytku w kuchenkach mikrofalowych. Nie należy używać jakichkolwiek naczyń metalowych. Naczynia metalowe mogą powodować iskry lub ogień, co może prowadzić do poważnych uszkodzeń urządzenia. Nie należy także umieszczać produktów spożywczych w metalowych puszkach ani pod folią aluminiową.
- Nie używać naczyń drewnianych, ponieważ mogą one się spalić.
- Nie używać naczyń metalowych, mosiężnych lub fajansowych, których nawet najmniejsze części są wykonane z metalu (także srebra lub złota), ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Ostrzeżenie: nie należy podgrzewać płynów lub innych produktów żywnościowych w szczelnie zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą one wybuchnąć.
- Kiedy produkty żywnościowe są podgrzewane w pojemnikach wykonanych z tworzywa sztucznego lub papierowych, należy często sprawdzać kuchenkę, ponieważ mogą one się zapalić.
- Nie przechowywać wewnątrz kuchenki jakichkolwiek naczyń lub papierów.

## PIECZENIE:

- Talerz obrotowy i jego podstawa osadzona na rolkach muszą znajdować się w kuchence podczas pieczenia. Należy umieścić talerz na płycie obrotowej, postępując ostrożnie, aby nie rozbić talerza.
- Należy zwrócić uwagę, aby ustawić talerz dokładnie na środku szklanej płyty, tak aby nie obijał się o ścianki lub drzwiczki kuchenki.
- Przed przystąpieniem do pieczenia należy przedziurawić widelcem skórkę ziemniaków, jabłek, bądź też jakichkolwiek innych owoców lub warzyw ze skórką.
- Jajka w skorupkach i całe jajka na twardo nie powinny być podgrzewane w kuchence mikrofalowej, ponieważ mogą one wybuchnąć, nawet po zakończeniu gotowania.
- Kuchenka nie służy do smażenia.
- Nie należy podgrzewać w kuchence płynów korozyjnych lub produktów chemicznych.
- Nie pozostawiać przez zbyt długi czas wewnątrz kuchenki niewielkich porcji żywności wymagających szybkiego podgrzania, ponieważ zostaną upieczone zbyt mocno lub spalone.
- Nie używać kuchenki, jeżeli jest zabrudzona lub skroplona woda zgromadziła się na jej ściankach. Należy ją wytrzeć i zaczekać do całkowitego wyschnięcia kuchenki przed jej użyciem.
- Nie należy używać kuchenki bez talerza obrotowego ani w przypadku, kiedy talerz w kuchence nie obraca się.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania żywności i napojów.
- Suszenie żywności lub odzieży oraz ogrzewanie poduszek podgrzewanych, kapci, gąbek, mokrej odzieży i podobnych artykułów może doprowadzić do zranienia, wywołania zapłonu bądź ognia.

## RYZYSKO POŻARU:

- Nie podgrzewać żadnych produktów owiniętych w materiał, nawet jeżeli jest to zalecane w przepisie kulinarnym.
- Nie używać papieru gazetowego lub serwetek papierowych.
- Nie suszyć odzieży wewnątrz kuchenki mikrofalowej.

- W przypadku pojawienia się dymu, należy wyłączyć urządzenie lub wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego i nie otwierać drzwiczek, aby zdusić ewentualne płomienie.
- Nie włączać kuchenki mikrofalowej, kiedy jest pusta. Działanie kuchenki bez żadnych produktów żywnościowych, lub jeżeli włożone do niej produkty posiadają bardzo niską wilgotność, może spowodować wybuch pożaru, zwęglenie produktu, lub pojawienie się iskiek wewnątrz urządzenia.
- Nie przykrywać i nie zasłaniać otworów wentylacyjnych kuchenki.
- Nie ustawiać kuchenki w pobliżu wody, zlewozmywaka, w wilgotnej piwnicy ani w pobliżu basenu.
- Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego lub wtyczki elektrycznej urządzenia w wodzie.
- Przewód zasilający powinien znajdować się w bezpiecznej odległości od jakichkolwiek gorących powierzchni.

#### UWAGA NA OPARZENIA:

- Podgrzewanie napojów w kuchenke mikrofalowej może spowodować nagłe, opóźnione rozprysnięcie wrzącej cieczy, należy więc zachować szczególną ostrożność podczas postępowania z naczyniem.
- Zawartość butelek i słoiczków zawierających pokarmy dla dzieci powinna zostać wstrząśnięta, a temperatura musi zostać sprawdzona przed podaniem dziecku pokarmu do spożycia, w celu uniknięcia oparzeń.
- Drzwiczki kuchenki, okienko i talerz mogą również nagrzewać się do bardzo wysokiej temperatury.
- Należy obserwować stan produktów znajdujących się wewnątrz kuchenki, tak, aby nie mogły zapalić się z powodu podgrzania do zbyt wysokiej temperatury.

#### CZYSZCZENIE:

Kuchenka powinna być systematycznie czyszczona – należy usuwać z niej wszelkie pozostałości produktów żywnościowych.

Jeżeli urządzenie nie jest utrzymywane w czystości, jego powierzchnia mogłaby ulec uszkodzeniu, co spowoduje zmniejszenie trwałości urządzenia i może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka zasilania należy zawsze upewnić się, że kuchenka jest wyłączona.

- Wnętrze kuchenki powinno być zawsze czyste i suche, należy systematycznie czyścić je miękką szmatką. Nie używać elementów ściernych, ponieważ może to spowodować zarysowanie lub uszkodzenie lakieru.
- Wszelkie pozostałości rozprysków pozostające na wewnętrznej stronie drzwiczek, ich uszczelkach i elementach znajdujących się w pobliżu powinny być codziennie usuwane gorącą wodą z mydłem. Należy je dokładnie wytrzeć do sucha. Metalowe części drzwiczek powinny być czyszczone wilgotną szmatką. Nie używać szczotek, gąbek do czyszczenia lub szmatek ściernych.
- W razie uszkodzenia uszczelki drzwiczek lub elementów znajdujących się w pobliżu, nie należy korzystać z kuchenki aż do przeprowadzenia naprawy przez wykwalifikowanego technika serwisu naprawczego.
- Nie wolno w żadnym wypadku nalewać do wnętrza kuchenki wody lub jakiegokolwiek innej cieczy, która mogłaby spowodować uszkodzenie silnika napędowego obrotowego talerza szklanego.
- Zewnętrzna powierzchnia kuchenki jest wykonana z lakierowanego metalu. Należy czyścić ją szmatką nawilżoną w gorącej wodzie z mydłem. Dokładnie wytrzeć do sucha miękką szmatką. Uważać, aby woda nie dostała się do otworów wentylacyjnych znajdujących się u góry, z boku i z tyłu urządzenia.

#### W RAZIE AWARII:

W razie jakichkolwiek problemów, należy sprawdzić, czy:

1. Wtyczka została prawidłowo włożona do gniazdka zasilania, a sieć elektryczna działa prawidłowo (zwrócić uwagę na bezpiecznik) – można sprawdzić to, podłączając inne urządzenie do tego samego gniazdka.
2. Drzwiczki kuchenki są prawidłowo zamknięte.
3. Żadne przeszkody nie uniemożliwiają obrotów talerza.
4. Panel sterowania został zaprogramowany właściwie, a programator czasowy jest ustawiony.

JEŻELI ŻADNA Z POWYŻSZYCH CZYNNOŚCI NIE UMOŻLIWI ROZWIĄZANIA PROBLEMU, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z WYKWALIFIKOWANYM TECHNIKIEM. NIE WOLNO PRÓBOWAĆ REGULOWAĆ LUB NAPRAWIAĆ KUCHENKI WE WŁASNYM ZAKRESIE.



## NAPRAWA:

- Jeżeli kuchenka nie działa prawidłowo, jakiegokolwiek prace naprawcze muszą być wykonywane przez specjalistę. W żadnym przypadku nie wolno demontować tylnej ścianki lub jakiegokolwiek innej części kuchenki mikrofalowej w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych lub naprawczych – może to wykonać jedynie uprawniony technik serwisu naprawczego.

- Zabronione jest przeprowadzanie wymiany przewodu zasilającego we własnym zakresie. Jeżeli przewód jest uszkodzony, może on zostać wymieniony tylko i wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników serwisowych (serwisu naprawczego producenta lub sprzedawcy, bądź też elektryka dysponującego uprawnieniami do wykonywania tego rodzaju prac).

Ostrzeżenie: wykonywanie przez jakąkolwiek inną osobę, niż pracownik serwisu naprawczego wszelkich prac konserwacyjnych lub naprawczych wymagających zdjęcia osłony zabezpieczającej przed działaniem energii mikrofal stanowi niebezpieczeństwo.

- Aby uniknąć tego rodzaju zagrożenia, w razie jakichkolwiek problemów należy zawsze zwrócić się do serwisu naprawczego producenta lub sprzedawcy, bądź też wykwalifikowanego elektryka, dysponującego uprawnieniami do wykonywania tego rodzaju prac. W każdym przypadku, urządzenie musi zostać przekazane elektrykowi.

NIE WOLNO OTWIERAĆ POKRYWY.

NIE WŁĄCZAĆ URZĄDZENIA, JEŻELI NIC NIE ZNAJDUJE SIĘ WE WNĘTRZU.

TA KUCHENKA MIKROFALOWA JEST PRZEZNACZONA WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO. NIE WOLNO WYKORZYSTYWAĆ JEJ W CELACH ZAWODOWYCH, HANDLOWYCH LUB PRZEMYSŁOWYCH.

DZIECI NIE POWINNY KORZYSTAĆ Z KUCHENKI BEZ NADZORU OSÓB DOROSŁYCH, CHYBA, ŻE ZOSTAŁY ODPOWIEDNIO POINSTRUOWANE, A DZIECKO UMIE OBSŁUGIWAĆ KUCHENKĘ W BEZPIECZNY SPOSÓB I ROZUMIE ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z NIEPRAWIDŁOWYM UŻYTKOWANIEM.

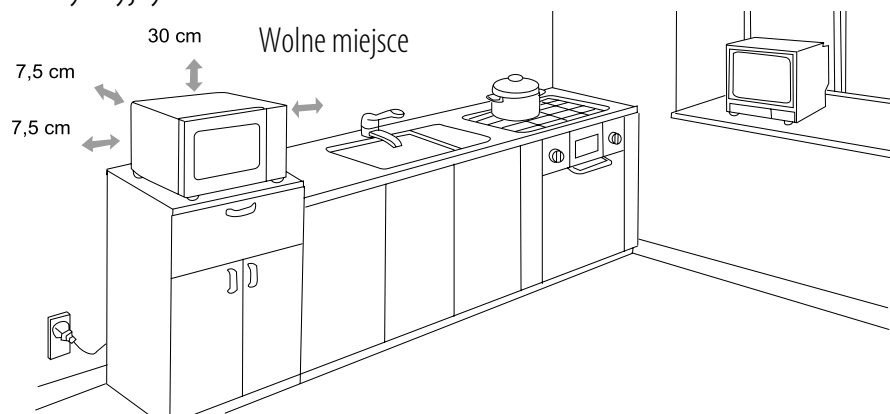
Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez dzieci poniżej 8 roku życia oraz osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub też osoby, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia bądź wiedzy, chyba że pozostają one pod opieką i nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która przekazała im niezbędne informacje dotyczące prawidłowej obsługi urządzenia. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Nie należy powierzać czyszczenia i konserwacji urządzenia dzieciom poniżej 8 roku życia, oraz dzieciom bez nadzoru osoby dorosłej.

Urządzenie jest przeznaczone tylko i wyłącznie do zastosowań domowych i podobnego rodzaju, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne przeznaczone dla personelu w sklepach, biurach lub w innym otoczeniu zawodowym;
- gospodarstwa rolne;
- użytkowanie przez klientów hoteli, moteli, pokoi gościnnych i innych placówek tego rodzaju.

Kuchenka jest urządzeniem sklasyfikowanym w Grupie 2, czyli wytwarzającym energię częstotliwości radioelektrycznej w celu przetworzenia określonego materiału i przeznaczonym do użycia w pomieszczeniu domowym lub innym otoczeniu podłączonym bezpośrednio do sieci dystrybucji prądu elektrycznego o niskim napięciu, zasilającego pomieszczenia domowe.

Urządzenie powinno zostać ustawione na płaskiej powierzchni, z zapewnieniem odpowiedniej ilości wolnego miejsca w pobliżu otworów wentylacyjnych.



## ZAKŁÓCENIA RADIOWE:

Kuchenka mikrofalowa może powodować zakłócenia działania odbiorników radiowych lub telewizyjnych oraz innych urządzeń podobnego rodzaju. Aby zmniejszyć lub wyeliminować ewentualne zakłócenia, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyczyścić drzwiczki i uszczelkę kuchenki.
2. Zmienić kierunek ustawienia anteny odbiornika radiowego lub telewizyjnego.
3. Zmienić położenie kuchenki mikrofalowej w stosunku do odbiornika.
4. Ustawić kuchenkę mikrofalową w większej odległości od odbiornika.

Podłączyć urządzenie do innego gniazdka zasilania, tak, aby kuchenka i odbiornik korzystały z innych obwodów elektrycznych.

Niniejsze urządzenie to kuchenka mikrofalowa, która musi być zainstalowana i obsługiwana z ostrożnością, biorąc pod uwagę napięcie elektryczne oraz emisję niewidzialnych fal.

Przed rozpoczęciem instalowania i użytkowania urządzenia należy **BEZWZGLĘDNI**e przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i dokładnie ich przestrzegać.

**NALEŻY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ  
DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI  
OSTRZEŻENIE: PROMIENIOWANIE MIKROFALOWE  
NIE NARAŻAĆ SIĘ NA DZIAŁANIE PROMIENIOWANIA  
EMITOWANEGO PRZEZ GENERATOR MIKROFAL LUB  
JAKIKOLWIEK INNYCH CZĘŚCI PRZEWODZĄCYCH ENERGIĘ**

## WIĘCEJ INFORMACJI NA TEMAT URZĄDZENIA

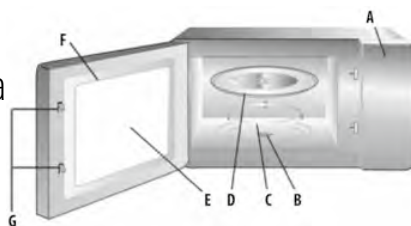
Model	MMW50D
Zasilanie	230V~50Hz
Pobór mocy	1080W
Pojemność	20l
Wymiary zewnętrzne (Dł. x Wys. x Gł.)	496X362X295 mm
Ciężar netto	10.5 kg
Częstotliwość	2450 MHz

## CZĘŚCI I AKCESORIA KUCHENKI

Wyjąć kuchenkę i wszystkie akcesoria z kartonowego opakowania. Kuchenka jest dostarczana z następującymi akcesoriami:

- 1 Szklany talerz
- 1 Okrągły pierścień szklanego talerza
- 1 Instrukcja obsługi

- A) Panel sterowania
- B) Oś talerza obrotowego
- C) Okrągły pierścień szklanego talerza
- D) Szklany talerz
- E) Szybka drzwiczek
- F) Drzwiczki
- G) Blokada zabezpieczająca



Jeżeli drzwiczki zostaną otwarte podczas pracy kuchenki, urządzenie wyłączy się.

## TALERZ OBROTOWY

1. Nie wolno wkładać szklanego talerza do kuchenki w odwrotnym kierunku. Jego obroty nie mogą w żadnym wypadku być zakłócone.
2. Podczas użytkowania kuchenki należy zawsze korzystać ze szklanego talerza obrotowego i pierścienia.
3. Wszystkie produkty żywnościowe i naczynia powinny być układane na szklanym talerzu obrotowym.
4. Talerz obraca się w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara – jest to normalne.
5. Jeżeli szklany talerz obrotowy lub jego pierścień ulegnie pęknięciu bądź złamaniu, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą artykułów gospodarstwa domowego.



## MIKROFALE

1. Ustawić kuchenkę na płaskiej powierzchni. Pozostawić około 20 do 30 cm wolnego miejsca nad urządzeniem i 10 cm po obu stronach kuchenki, aby zapewnić prawidłową wentylację. Upewnić się, że żadne przeszkody nie zasłaniają otworów wentylacyjnych znajdujących się po bokach, na górze i z tyłu urządzenia. Nie należy ustawiać w pobliżu kuchenki jakichkolwiek innych urządzeń stanowiących źródło ciepła. Kuchenka nie jest przeznaczona do użycia na wolnym powietrzu lub w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności bądź wysokiej temperaturze. Nie instalować kuchenki wewnątrz mebla. Ponadto zalecane jest, aby kuchenka nie była ustawiana zbyt blisko odbiornika radiowego lub telewizyjnego, ponieważ emitowane przez urządzenie pole magnetyczne może powodować zakłócenia i szумы.
2. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe znajdujące się wewnątrz kuchenki. Zdjąć folię zabezpieczającą umieszczoną na pokrywie.
3. Przed rozpoczęciem korzystania z kuchenki, wyczyścić jej wnętrze wilgotną szmatką.
4. Upewnić się, że napięcie w sieci zasilania elektrycznego odpowiada

napięciu określonego na tabliczce znamionowej kuchenki (230 V ~ 50 Hz z uziemieniem).

5. Nie ustawiać żadnych przedmiotów na pokrywie kuchenki mikrofalowej.

**UWAGA:** Nie należy wyjmować pokrywki z miki w kolorze jasnobrązowym, która jest przykręcona wewnątrz kuchenki i osłania magnetron.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy ustawiać kuchenki na płycie grzewczej lub jakimkolwiek innym urządzeniu wydzielającym ciepło. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia, które nie jest objęte gwarancją.

## ZASTOSOWANIE

**UWAGA,** przed pierwszym włożeniem produktów należy przeprowadzić test działania kuchenki mikrofalowej, podgrzewając przez 30 sekund szklankę wody, wykorzystując funkcję mikrofal z maksymalną mocą.

2. Ustawić kuchenkę mikrofalową na maksymalną moc (patrz szczegółowe informacje dotyczące kuchenki w paragrafie 3) i programator czasowy na pół minuty.

3. Zaświeci się lampka wewnątrz urządzenia, talerz zacznie się obracać, a fale będą podgrzewać szklankę wody przez 30 sekund.

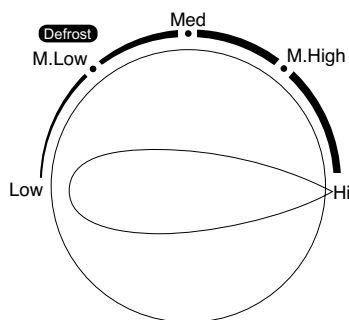
4. Po zakończeniu podgrzewania, woda powinna być gorąca.

Jeżeli kuchenka nie działa, nie wolno próbować naprawiać jej we własnym zakresie, ale oddać do serwisu naprawczego lub zwrócić do sklepu, w którym została kupiona.

## 1. MOC KUCHENKI

Moc kuchenki może zostać ustawiona za pomocą pokrętki. Pozwala to na określenie:

- zużywanej energii
- stopnia pieczenia
- rozmrażania.



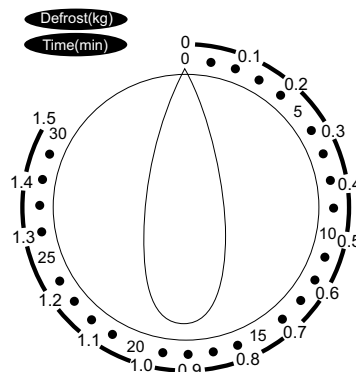
Istnieje 6 poziomów mocy:

Poziom mocy	Procent mocy wyjściowej	Zastosowanie
Low	17%	NISKA: utrzymywanie temperatury pokarmów i przygotowywanie produktów drożdżowych
M. Low	33%	ŚREDNIO NISKA: Do np. podgrzewania mięs
Med	55%	ŚREDNIA: powolne pieczenie dań, potrawek, gulaszu oraz nieco twardszych mięs
M. High	77%	ŚREDNIO WYSOKA: pieczenie chleba, ciastek, wypiekanie i szybkie przygotowywanie dań gotowych
High	100%	WYSOKA: pieczenie potraw takich, jak miękkie mięsa, drób, szybkie odgrzewanie dań gotowych
Defrost	36%	ROZMRAŻANIE

## 2. PROGRAMATOR CZASOWY

Programator czasowy może być ustawiony maksymalnie na 30 minut, a dokładna skala obejmuje czas od 0 do 10 minut.

Uwaga: Podczas ustawiania programatora, lampka urządzenia zaświeci się i pozostanie zaświecona przez cały czas pracy.



## 3. PIECZENIE

3.1 Podłączyć kuchenkę do standardowego gniazdka elektrycznego z uziemieniem.

3.2 Otworzyć drzwiczki, wciskając przycisk otwierania.

3.3 Umieścić naczynie z produktem żywnościowym na szklanym talerzu obrotowym. Należy równomiernie rozłożyć pokarm wewnątrz naczynia, aby został upieczony jednakowo.

3.4 Zamknąć drzwiczki. Jeżeli drzwiczki nie zostaną zamknięte prawidłowo, kuchenka nie włączy się.

3.5 Ustawić moc.

3.6 Ustawić wybrany czas za pomocą programatora czasowego. Na początek przekręcić pokrętkę aż do wskazania czasu maksymalnego, a następnie powrócić do ustawienia wybranego czasu.

3.7 Talerz zacznie się obracać, a wewnątrz kuchenki będą emitowane mikrofalę.

3.8 Po upływie ustawionego czasu, programator będzie wskazywał 0 – można wówczas otworzyć drzwiczki.

Drzwiczki mogą również zostać otwarte podczas pracy urządzenia. W takim przypadku programator czasowy zatrzyma się, a kuchenka nie będzie wydzielać fal. Kiedy drzwiczki zostaną ponownie zamknięte, urządzenie wznowi pracę aż do upływu czasu ustawionego na programatorze czasowym.

Rodzaj produktów	Przykrycie	Poziom	Średni czas
<b>WOŁOWINA</b>			
(500 g) Siekane mięso wołowe	Pokrywka lub papier do pieczenia	Wysoki	5-7 minut
(500 g) Mięso wołowe	Papier do pieczenia	Wysoki	10-12 minut
(500 g) Hamburgery	Papier do pieczenia	Wysoki	5-7 minut
(500 g) Rozdrobnione mięso wołowe	Folia do żywności	Wysoki	16-22 minut
(500 g) Wołowina duszona			
Woda 250 ml / 500 g	Pokrywka	Niski	21-27 minut/500 g
Pieczeń			
Bardzo krwiste	Papier do pieczenia	Średni	7-8 minut/500 g
Krwiste		Średni	8-9 minut/500 g
Dobrze wypieczone		Średni	11-13 minut/500 g
Steki	Papier do pieczenia	Wysoki	2-4 minut/500 g
<b>WIEPRZOWINA</b>			
Bekon	Serwetka papierowa	Wysoki	45 sec - 1 min/plaster
250g Kielbasy	Papier do pieczenia	Wysoki	2-4 minut
Żeberka wieprzowe	Papier do pieczenia	Wysoki	11-13 minut/500 g
Pieczeń wieprzowa	Papier do pieczenia	Wysoki	12-14 minut/500 g
Małe żeberka	Papier do pieczenia	Wysoki	8-10 minut/500 g
Pieczeń z szynki	Folia do żywności	Niski	12-15 minut/500 g
Wstępnie wypieczona			
Surowa		Niski	14-19 minut/500 g
Plasterki surowej szynki 750 g do 1kg	Papier do pieczenia	Średni	18-26 minut/500 g
Golonka 750 g do 1kg	Folia do żywności	Niski	25-30 minut
<b>BARANINA</b>			
Pieczeń z łopatki / udziec	Papier do pieczenia	Średni	9-11 minut/500 g



<b>CIEŁĘCINA</b>			
Pieczeń z łopatki	Papier do pieczenia lub folia do żywności	Średni	10-11 minut/500 g
Kotlety cielęce / baranie 3 do 4 sztuki	Papier do pieczenia	Wysoki	9-11 minut/500 g
<b>WARZYWA</b>			
Warzywa (500 g do 1Kg) (60 ml wody)	Pokrywka lub folia do żywności	Wysoki	9-16 minut
Ziemniaki - pieczone - gotowane (240 ml wody)	Pokrywka	Wysoki Wysoki	9-12 minut 16-20 minut
2 Kolby Kukurydzy Świeże w osłonce Cukinie	Folia do żywności Folia do żywności	Wysoki Wysoki	7-8 minut/500 g 6-9 minut/500 g
<b>RYŻ, MAKARON I PRODUKTY ZBOŻOWE</b>			
Makaron (250 g) 3/4 litra wody	Pokrywka lub folia do żywności	Wysoki	17-20 minut
Spaghetti (500 g) 1.5-2 litry wody	Folia do żywności	Wysoki	20-26 minut
Makaron jajeczny (250 g) 3/4 litra wody	Pokrywka lub folia do żywności	Wysoki	15-20 minut
250 ml Ryż długoziarnisty 1/2-3/4 litra wody	Pokrywka lub folia do żywności	Wysoki	18-25 minut
250 ml Ryż zwykły 1/2 litra wody	Pokrywka lub folia do żywności	Wysoki	18-20 minut
250 ml Ryż mały 1/2 litra wody	Pokrywka lub folia do żywności	Wysoki	3-6 minut
250 ml Ryż brązowy (pełnoziarnisty) 3/4 litra wody	Pokrywka lub folia do żywności	Wysoki	30-35 minut
250 ml Ryż mały 1/4 litra wody	Pokrywka lub folia do żywności	Wysoki	2-3 minut
125 ml Owsianka zwykła 1/4 litra wody		Wysoki	3-5 minut
125 ml Płatki kukurydziane 1/2 litra wody	Pokrywka lub folia do żywności	Wysoki	3-4 minut
<b>CIASTA</b>			
Ciasta maślane lub czekoladowe		Wysoki	6-8 minut
Tortownica okrągła 22 cm		Wysoki	6-7 minut
Forma		Wysoki	3-4 minut
Małe ciastka (6 sztuk)		Wysoki	5-8 minut
Cookies (batony 20 cm) w formie kwadratowej		Wysoki	
<b>ZUPY</b>			
250 ml na bazie wody		Wysoki	2-3 minut
250 ml na bazie mleka		Wysoki	2-3 minut

## 4. ROZMRAŻANIE

Program umożliwia równomierne rozmrożenie produktów. Program ten może również być używany do powolnego pieczenia potraw. Zupy, gulasze i inne dania zawierające sosy mogą być przygotowywane przy wykorzystaniu programu rozmrażania.

Włożyć produkty do kuchenki mikrofalowej i zamknąć drzwiczki.

4.1 Ustawić pokrętko wyboru mocy na ROZMRAŻANIE.

4.2 Zamknąć drzwiczki.

4.3 Ustawić wybrany czas za pomocą programatora czasowego.

4.4 Kuchenka włączy się.

4.5 Następnie należy postępować w taki sam sposób, jak przy korzystaniu z innego programu kuchenki mikrofalowej.

CIĘŻAR	CZAS	CIĘŻAR	CZAS
0.2 kg	4 minut	0.8 kg	16 minut
0.4 kg	8 minut	1.0 kg	20 minut
0.6 kg	12 minut		

### WAŻNE

UŻYTKOWNIK NIE MOŻE W ŻADNYM WYPADKU WYMIENIAĆ PRZEWODU ZASILAJĄCEGO NA WŁASNĄ RĘKĘ. DLA ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA, W PRZYPADKU USZKODZENIA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO MUSI ON ZOSTAĆ WYMIENIONY NA NOWY PRZEZ SERWIS NAPRAWCZY SKLEPU, PRODUCENTA, JEGO AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY, LUB INNĄ OSOBĘ POSIADAJĄCĄ ODPOWIEDNIE KWALIFIKACJE.

JEŻELI URZĄDZENIE ZOSTANIE UPUSZCZONE NA ZIEMIĘ, PRZED KOLEJNYM WŁĄCZENIEM NALEŻY PRZEKAZAĆ JE DO KONTROLI PRZEZ UPRAWNIŃONĄ OSOBĘ. USZKODZENIA WEWNĘTRZNE MOGĄ STANOWIĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO.

DLA ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA, W RAZIE WYSTĄPIENIA PROBLEMU JAKIEKOLWIEK PRACE NAPRAWCZE MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ SERWIS NAPRAWCZY SKLEPU,

PRODUCENTA, JEGO AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY, LUB INNĄ OSOBĘ POSIADAJĄCĄ ODPOWIEDNIE KWALIFIKACJE.

## 5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### UWAGA

Aby uniknąć zagrożenia, w razie jakichkolwiek problemów należy zawsze zwrócić się do serwisu naprawczego producenta lub sprzedawcy, bądź też wykwalifikowanego elektryka, dysponującego uprawnieniami do wykonywania tego rodzaju prac. W każdym przypadku, urządzenie musi zostać przekazane elektrykowi.

<b>Typowe</b>	
Kuchenka mikrofalowa powoduje zakłócenia działania telewizora.	Działanie odbiorników telewizyjnych i radiowych może być zakłócone podczas pracy kuchenki mikrofalowej. Zakłócenia te są tego samego rodzaju, co wywoływane przez niewielkie artykuły gospodarstwa domowego, takie jak miksery, odkurzacze i wentylatory elektryczne. Zjawisko to jest normalne.
Słabe światło wewnątrz kuchenki.	Podczas działania funkcji mikrofalowej o niskiej mocy, lampka wewnątrz kuchenki może świecić nieco słabiej. Zjawisko to jest normalne.
Nagromadzenie pary na drzwiczkach, gorące powietrze wydostaje się przez otwory wentylacyjne.	Podczas pieczenia z produktów żywnościowych wydobywa się para. Jest ona odprowadzana głównie przez otwory wentylacyjne, ale niewielka ilość gromadzi się na zimnych powierzchniach, takich jak drzwiczki kuchenki. Zjawisko to jest normalne.
Kuchenka została przypadkowo włączona bez żadnych produktów wewnątrz.	Użytkowanie kuchenki bez produktów nie spowoduje jej uszkodzenia, jeżeli jest krótkotrwałe. Nie jest to jednak zalecane.

<b>Problem</b>	<b>Możliwa przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Kuchenka nie działa.	(1) Przewód zasilający nie jest podłączony prawidłowo.	Wyłączyć przewód z gniazdka zasilania, zaczekać 10 sekund i podłączyć ponownie.
	(2) Problem dotyczący gniazdka elektrycznego.	Sprawdzić gniazdko, podłączając do niego inne urządzenia elektryczne.
Kuchenka nie grzeje.	(3) Drzwiczki nie są zamknięte prawidłowo.	Dokładnie zamknąć drzwiczki.
Po włączeniu kuchenki szklany talerz obrotowy pracuje z dużym hałasem.	(4) Powierzchnia oparcia rolek pierścienia talerza obrotowego i dno kuchenki są zabrudzone.	Patrz paragraf «Czyszczenie kuchenki mikrofalowej», w którym opisany został sposób czyszczenia zabrudzonych powierzchni.

Urządzenie spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE obowiązujących w odniesieniu do eliminowania zakłóceń radiowych oraz bezpieczeństwa urządzeń niskonapięciowych oraz wszelkich najnowszych przepisów bezpieczeństwa.

Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych.

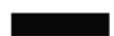
## **REKLAMACJA:**

---

Reklamacja przysługuje po okazaniu dowodu zakupu (paragon kasowy lub faktura z datą). Reklamacja dotyczy wad wykonania i części zamiennych.

Reklamacja nie obejmuje:

- Jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia spowodowanego jego nieprawidłowym użytkowaniem (zastosowanie do celów profesjonalnych jest zabronione).
- Uszkodzeń spowodowanych podłączeniem urządzenia do źródła zasilania o innych parametrach, niż zalecane (230 V ~ 50Hz) oraz przeprowadzenia prac naprawczych przez osobę inną, niż pracownik autoryzowanego serwisu naprawczego dystrybutora.



Urządzenie nie powinno być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami domowymi, lecz przekazane do specjalnego punktu zbiórki. Urządzenie może stanowić zagrożenie dla środowiska oraz dla zdrowia ludzi i zwierząt.



# **FORNO MICROONDAS DE 20 LITROS**

## **Manual de utilização**



**MMW50D 230V ~ 50 Hz 1080 W**



*Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o forno microondas e guarde-as preciosamente para futuras consultas*

## **ADVERTÊNCIA**

Este aparelho é um forno microondas que deve ser instalado e manipulado com cuidado, considerando que o seu funcionamento se realiza através de electricidade, emitindo ondas invisíveis. Insistimos na necessidade ABSOLUTA de ler e seguir os seguintes conselhos de segurança antes da instalação ou antes da primeira utilização e de guardar estas instruções para futuras utilizações.

### **GUARDE ESTE MANUAL**

**ATENÇÃO: RADIAÇÕES DE MICROONDAS  
EVITE A EXPOSIÇÃO ÀS RADIAÇÕES DE MICROONDAS,  
BEM COMO ÀS PARTES QUE GERAM E CONDUZEM A ENERGIA**

Este aparelho é unicamente destinado a uma utilização doméstica e interior. O produto deve ser instalado respeitando as regras nacionais de instalação.

## **RETIRAR O FORNO DA EMBALAGEM**

Após ter retirado o aparelho da embalagem, examine-o com atenção para ver se este não sofreu danos visíveis durante o transporte. Se o aparelho tiver sofrido danos visíveis como uma deformação na porta, não o utilize e contacte um técnico do Serviço Pós-venda.

Não se esqueça de retirar todas as protecções situadas no interior do forno.

**ATENÇÃO: O forno microondas não deve ser colocado dentro de um móvel. Destina-se a ser pousado livremente.**

Não deverá retirar a tampa em mica castanha clara que se encontra aparafusada na cavidade do forno para proteger o magnetron.

- Retire todas as embalagens e acessórios.

- Inspeccione o forno para verificar se existe algum dano, como deformações ou porta partida. Não instale o aparelho se este estiver danificado.
- Atenção: os eventuais danos devidos ao transporte devem ser comunicados ao revendedor nas 24 horas seguintes à entrega.
- Retire a película de protecção situada na estrutura.

## IMPORTANTE

É ABSOLUTAMENTE PROIBIDO PROCEDER A QUALQUER ALTERAÇÃO NO CABO DE ALIMENTAÇÃO. SE ESTE ESTIVER DANIFICADO, DEVERÁ SER SUBSTITUÍDO PELO SERVIÇO PÓS-VENDA DA LOJA ONDE ADQUIRIU O APARELHO, PELO FABRICANTE, PELO SERVIÇO PÓS-VENDA DO FABRICANTE OU POR UMA PESSOA COM QUALIFICAÇÃO SEMELHANTE PARA EVITAR QUALQUER PERIGO. SE O SEU APARELHO SOFRER UMA QUEDA, SOLICITE UMA PESSOA QUALIFICADA PARA O INSPECCIONAR, ANTES DE VOLTAR A LIGÁ-LO À CORRENTE. OS DANOS INTERNOS PODEM REPRESENTAR UM RISCO DE ACIDENTE.

PARA QUALQUER PROBLEMA OU REPARAÇÃO, POR FAVOR CONTACTE O SERVIÇO PÓS-VENDA DA LOJA ONDE ADQUIRIU O APARELHO, O FABRICANTE, O SERVIÇO PÓS-VENDA DO FABRICANTE OU UMA PESSOA COM QUALIFICAÇÃO SEMELHANTE PARA EVITAR QUALQUER PERIGO.

## **PRECAUÇÕES A TOMAR PARA EVITAR UMA EXPOSIÇÃO PERIGOSA ÀS MICROONDAS**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES QUE DEVE LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURAS UTILIZAÇÕES:

- 1- Não tente ligar o forno enquanto a porta estiver aberta. É essencial que não modifique os dispositivos de fecho.
- 2- Não colocar qualquer objecto entre a frente do forno e a porta, evite a formação de depósitos de sujidade, alimentos ou produtos de limpeza nas superfícies de estanqueidade do fecho.

3- Não ligue o forno se este estiver danificado. Quando não estiver a utilizar o forno, mantenha sempre a porta fechada para evitar qualquer deformação das seguintes peças:

3.1. Porta;

3.2. Dobradiças e trincos de fecho;

3.3. Junta e superfícies de estanqueidade.

4- Este forno só deve ser regulado ou reparado por uma pessoa qualificada do Serviço Pós-Venda.

5- Advertência: se a porta ou a junta da porta estiverem danificadas, não utilize o forno enquanto não for reparado por uma pessoa competente.

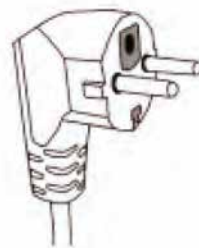
Qualquer intervenção ou reparação no forno deve ser efectuada exclusivamente por um técnico devidamente qualificado do Serviço Pós-Venda da loja onde adquiriu o aparelho.

6- Advertência: É perigoso para qualquer pessoa efectuar operações de manutenção ou reparação que necessitem a remoção da tampa de protecção do gerador de energia microondas.

## **LIGAÇÃO À TERRA**

Este forno microondas deve ser ligado a uma tomada com terra. Este aparelho vem equipado com uma ficha eléctrica com terra. Deve ser ligado a uma tomada de parede instalada e equipada com uma tomada com terra.

**ATENÇÃO:** Uma utilização incorrecta da tomada com ligação à terra pode levar a um risco de choque eléctrico. Em caso de curto-circuito, a ligação à terra reduz o risco de choque eléctrico permitindo que a corrente seja evacuada pelo fio de terra.



Notas: Em caso de dúvida sobre a ligação à terra ou a ligação eléctrica, consulte um técnico devidamente qualificado.

Se for necessária uma extensão eléctrica, utilize exclusivamente uma



extensão de três fios equipada com uma ficha tripolar com ligação à terra e uma tomada fêmea com três orifícios apropriada para a ficha do aparelho.

Antes de ligar o forno à tomada eléctrica, certifique-se de que a tensão e a frequência são as mesmas que as indicadas na etiqueta do forno.

## **PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA**

### UTENSÍLIOS:

- Utilize recipientes de vidro ou cerâmica adaptados ao microondas.
- Para tempos de cozedura curtos, podem ser utilizados recipientes em plástico ou cartão, bem como pratos ultracongelados com películas plásticas, sob reserva destas películas terem sido previamente furadas com um garfo de modo a permitir que o vapor seja libertado.
- Também pode levar um prato antiaderente especial para microondas ao microondas desde que consulte as instruções do fabricante. Uma utilização incorrecta do prato antiaderente especial para microondas pode levar à quebra do prato giratório.
- Antes da utilização, certifique-se de que os utensílios são apropriados para utilização num forno microondas. Todos os utensílios metálicos são proibidos. De facto, os objectos metálicos provocam faíscas ou flashes que podem provocar danos graves no aparelho. De igual modo, não deve colocar alimentos em latas ou tapados com película de alumínio.
- Não utilize recipientes em madeira, podem degradar-se.
- Não utilize louça em metal, ferro fundido ou faiança que tenham partes, ainda que mínimas, em metal (incluindo prata ou ouro), pois danificariam o aparelho.
- Advertência: Não deve aquecer líquidos ou outros alimentos em recipientes herméticos pois estes podem explodir.
- Quando os alimentos são aquecidos em recipientes de material plástico ou em papel, vigie o forno frequentemente para evitar os riscos de formação de chama súbita.
- Não guarde utensílios de cozinha ou de papel dentro do forno.

### COZEDURA:

- O prato giratório e o respectivo suporte com rodinhas devem estar dentro do forno durante a cozedura. Coloque o recipiente onde aquece os alimentos no prato giratório e manipule-o com cuidado para não o partir.
- Centre bem o recipiente onde aquece os alimentos no prato de vidro para evitar que o prato bata nas paredes ou na porta.
- Com um garfo fure a casca das batatas, maçãs ou qualquer outro fruto ou legume coberto por uma casca fina antes de os cozer.
- Os ovos com casca e os ovos inteiros não devem ser cozidos no microondas pois podem explodir, mesmo após a cozedura ter terminado.
- Nunca frite nada no forno microondas.
- Não aqueça líquidos corrosivos ou produtos químicos no forno.
- Não deixe cozer durante demasiado tempo pequenas porções de comida que necessitam pouco tempo de cozedura, ficam demasiado cozidas ou queimadas.
- Não utilize este forno se este estiver sujo ou com água condensada nas paredes. Limpe e deixe secar antes de voltar a utilizá-lo.
- Não coloque o forno em funcionamento sem o prato de vidro giratório ou se este não estiver a funcionar.
- O microondas destina-se a aquecer alimentos e bebidas.
- A secagem de produtos alimentares ou roupa e o aquecimento de almofadas térmicas, chinelos, esponjas, roupa húmida e outros artigos pode provocar riscos de ferimento, inflamação ou incêndio.

### RISCOS DE INCÊNDIO:

- Não coza um alimento num guardanapo, ainda que tal seja recomendado numa receita.
- Não utilize papel de jornal ou guardanapos de papel para a cozedura.
- Não seque roupa num forno microondas.
- Se aparecer fumo, pare ou desligue o forno e mantenha a porta fechada para abafar eventuais chamas.

- Não utilize o forno microondas vazio. Qualquer funcionamento do forno sem alimentos no interior ou com alimentos que possuem uma taxa muito baixa de humidade pode levar a um incêndio, à carbonização ou a faíscas no interior do forno.
- Não cubra nem obstrua as aberturas de arejamento do forno.
- Não coloque o forno próximo de água, do lava-louças da cozinha, numa cave húmida ou próximo de uma piscina.
- Não mergulhe o cabo de alimentação ou a ficha do aparelho na água.
- Afaste o cabo de alimentação de qualquer superfície quente.

#### ATENÇÃO ÀS QUEIMADURAS:

- O aquecimento de bebidas no microondas pode provocar uma erupção brusca e diferida de líquido em ebulição, pelo que deverá manipular cuidadosamente o recipiente.
- O conteúdo dos biberões e embalagens de alimentos para bebé deve ser mexido ou agitado e a temperatura verificada antes do consumo, de forma a evitar queimaduras.
- A porta do forno, o vidro e o prato podem estar igualmente muito quentes.
- Vigie os alimentos no forno microondas, para evitar que este se incendeie devido a uma cozedura excessiva.

#### LIMPEZA:

O forno deve ser limpo regularmente e qualquer resíduo de comida deve ser removido.

Se o aparelho não for mantido num correcto estado de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afectar de forma inexorável a vida útil do aparelho e levar a uma situação perigosa.

- Certifique-se de que o forno está correctamente desligado antes de proceder à sua limpeza desligando-o da tomada de corrente.

- Mantenha a cavidade interna do forno sempre limpa e seca, limpando-a regularmente com um pano macio. Não utilize elementos abrasivos pois pode riscar ou danificar a tinta.
- Os salpicos na superfície interior da porta, bem como nas juntas da porta e as partes adjacentes devem ser limpos diariamente com água quente e sabão. Enxagúe e seque com cuidado. É preferível limpar as partes metálicas da porta com um pano húmido. Não utilize escovas, esponjas com esfregão ou panos abrasivos.
- Em caso de deterioração das juntas da porta ou das partes adjacentes, o forno não deverá ser colocado em funcionamento até ser reparado por um técnico devidamente qualificado do Serviço Pós-Venda.
- Nunca verta água ou qualquer outro líquido dentro do forno porque pode especialmente danificar o motor de acoplamento do prato de vidro.
- O exterior do forno é em metal pintado. Limpe-o com um pano humidificado com água quente e sabão. Enxagúe e seque com um pano macio. Não coloque água nos orifícios de ventilação situados no aparelho, nos lados ou atrás do mesmo.

### EM CASO DE AVARIA:

Em caso de problemas, certifique-se de que:

1. A ficha de corrente está correctamente introduzida e alimentada pela corrente (fusível em perfeito estado), o que se pode verificar através da ligação de outro aparelho que funcione.
2. A porta do forno está correctamente fechada.
3. Que nada está a bloquear a rotação do prato giratório.
4. Certifique-se de que o painel de comando se encontra correctamente programado e que o temporizador está regulado.

SE NENHUMA DAS ACÇÕES ACIMA INDICADAS RESOLVER O PROBLEMA, CONTACTE UM TÉCNICO DEVIDAMENTE QUALIFICADO. NÃO TENHA TENTADO REPARAR O FORNO.

## REPARAÇÃO:

- Se o forno não funcionar correctamente, contacte um especialista para qualquer intervenção.

Para efectuar a manutenção ou reparações, em caso algum, a parte traseira ou qualquer outra peça do microondas deverá ser desmontada, excepto se for por um técnico devidamente qualificado do Serviço Pós-Venda.

- O cabo de alimentação, quando danificado, deverá ser substituído, imperativamente, por um serviço qualificado e competente (Serviço Pós-Venda do fabricante ou do revendedor, ou por um electricista qualificado e autorizado para este tipo de reparação).

Advertência: As operações de manutenção ou reparação, em que se retira a tampa que protege da exposição às microondas, constituem um perigo para qualquer pessoa que não seja um técnico.

- Para prevenir qualquer perigo, é imperativo, em caso de problema, que se dirija ao Serviço Pós-Venda do fabricante ou da loja onde adquiriu o aparelho ou a um electricista qualificado e autorizado para este tipo de reparação. Em qualquer dos casos, o aparelho deve ser reparado por um electricista.

**NUNCA DEVE ABRIR A ESTRUTURA.**

**NÃO COLOQUE ESTE APARELHO VAZIO EM FUNCIONAMENTO. ESTE FORNO MICROONDAS DESTINA- SE APENAS A UMA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA E NÃO DEVERÁ SER UTILIZADO PARA FINS PROFISSIONAIS, COMERCIAIS OU INDUSTRIAIS.**

**NÃO DEIXE AS CRIANÇAS UTILIZAREM O FORNO SEM VIGILÂNCIA A NÃO SER QUE LHESS TENHAM SIDO DADAS INSTRUÇÕES APROPRIADAS, QUE PERMITAM À CRIANÇA UTILIZAR O FORNO DE FORMA SEGURA E COMPREENDER OS PERIGOS DE UMA UTILIZAÇÃO INCORRECTA.**

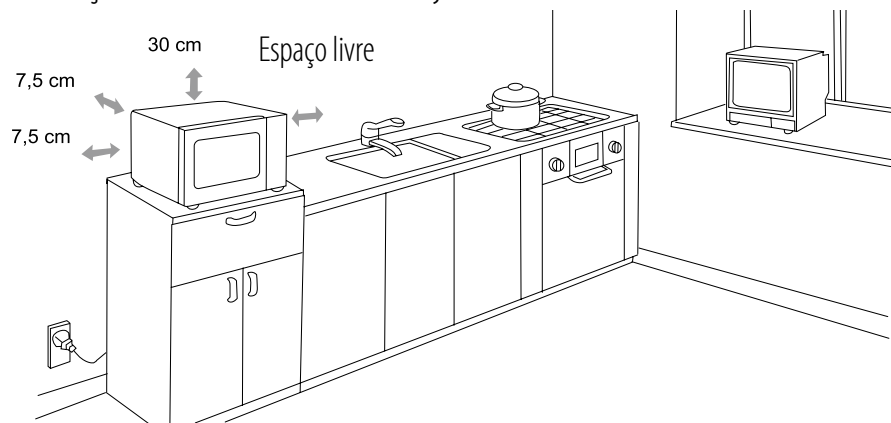
Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e por pessoas sem experiência ou conhecimentos, desde que estejam sob uma vigilância adequada ou caso as instruções relacionadas com a utilização do aparelho, em total segurança, lhes tenham sido transmitidas e os riscos incorridos tenham sido compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças, excepto se tiverem pelo menos 8 anos e se tiverem supervisão.

Este aparelho destina-se a ser utilizado em utilizações domésticas e análogas, tais como:

- bancadas de cozinha reservadas ao pessoal nas lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
- em quintas;
- utilização por clientes de hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do tipo de quartos para alugar em casa de família.

Este aparelho pertence ao Grupo 2 porque produz intencionalmente energia com frequência radioelétrica para o tratamento da matéria e é destinado a ser utilizado num local doméstico ou num estabelecimento directamente ligado à rede de distribuição de electricidade de baixa tensão que abastece os prédios de utilização doméstica.

Escolha uma superfície plana deixando um espaço livre suficiente para a circulação de ar dos orifícios de arejamento.



### INTERFERÊNCIAS RÁDIO:

O funcionamento do forno microondas pode provocar interferências no seu rádio, televisão ou qualquer outro aparelho semelhante. Para reduzir ou eliminar eventuais interferências, tome as seguintes medidas:

1. Limpe a porta e a superfície de estanqueidade do forno.
2. Reoriente a antena receptora do rádio ou da televisão.
3. Desloque o forno microondas em relação ao receptor.
4. Afaste o forno microondas do receptor.

Ligue o forno microondas noutra tomada para que o forno microondas e o receptor utilizem circuitos diferentes.

Este aparelho é um forno microondas que deve ser instalado e manipulado com cuidado, considerando que o seu funcionamento se realiza através de electricidade, emitindo ondas invisíveis.

Insistimos na necessidade ABSOLUTA de ler e seguir todos os conselhos de segurança antes da instalação ou antes da primeira utilização.

**GUARDE ESTE MANUAL**  
**ATENÇÃO: RADIAÇÕES DE MICROONDAS**  
**EVITE A EXPOSIÇÃO ÀS RADIAÇÕES DE MICROONDAS,**  
**BEM COMO ÀS PARTES QUE GERAM E CONDUZEM A ENERGIA**

## CARACTERÍSTICAS

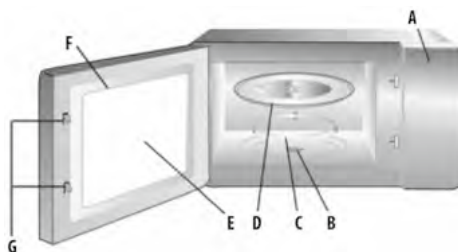
Modelo	MMW50D
Alimentação	230V~50Hz
Potência atribuída	1080W
Capacidade	20l
Dimensões exteriores (LxHxP)	496X362X295 mm
Peso líquido	10.5 kg
Frequência	2450 MHz

## PEÇAS E ACESSÓRIOS DO FORNO

Retire o forno e todos os acessórios da caixa de cartão.  
O forno é entregue com os seguintes acessórios:

- 1 Prato de vidro
- 1 Suporte para prato giratório
- 1 Manual de utilização

- A) Painel de comando
- B) Eixo do prato giratório
- C) Suporte para prato giratório
- D) Prato de vidro
- E) Vidro da porta
- F) Porta
- G) Sistema de fecho de segurança



Ao abrir a porta durante o funcionamento do forno, este desliga-se.



## O PRATO GIRATÓRIO

1. Nunca coloque o prato de vidro ao contrário. Nunca deverá estar congestionado.
2. Deve utilizar sempre o prato de vidro e o suporte do prato giratório durante a cozedura.
3. Coloque sempre os alimentos e os recipientes sobre o prato de vidro para a cozedura.
4. O prato de vidro gira no sentido dos ponteiros de um relógio.
5. Se o prato de vidro ou o suporte para o prato giratório se encontrarem fendidos ou partidos, contacte a loja onde adquiriu o equipamento.

Prato  
(com dois tipos de superfície)

Prato  
de vidro

Eixo do prato  
giratório

Suporte do prato giratório



## MICROONDAS

1. Coloque o forno sobre uma superfície plana. Deixe cerca de 20 a 30 cm por cima do aparelho e 10 cm dos lados e atrás, para permitir uma boa ventilação. Certifique-se de que não existe nada a obstruir as ranhuras de ventilação situadas lateralmente, na parte superior e na parte traseira do aparelho. Evite colocar o forno próximo de qualquer outro aparelho que gere fontes de calor. Não instale o forno ao ar livre nem em locais muito húmidos ou excessivamente quentes. Não encastre este forno. Recomenda-se igualmente que não coloque o forno próximo de um rádio ou de uma televisão, o campo magnético do forno pode criar interferências e parasitas.
2. Retire todas as embalagens do interior do forno. Retire a película de protecção da estrutura.
3. Antes de utilizar o forno, limpe o interior com um pano húmido.
4. Certifique-se de que a tensão da sua alimentação eléctrica

corresponde à indicada no forno, antes de o ligar (230 V ~50 Hz equipada com ligação à terra).

5. Não pouse nada sobre a parte superior do microondas.

**ATENÇÃO:** Não deverá retirar a tampa em mica castanha clara que se encontra aparafusada na cavidade do forno para proteger o magnetrão.

**AVISO:** Não instale o forno sobre uma placa de cozedura ou um aparelho que produza calor. O forno corre o risco de ser danificado e a garantia não se aplica nestes casos.

## UTILIZAÇÃO

**ATENÇÃO,** antes de cozer os produtos, efectue um teste no microondas aquecendo, durante 30 segundos, um copo de água em função microondas na potência máxima.

1. Coloque um copo de água no aparelho, sobre o prato de vidro e feche a porta.

2. Coloque o microondas na potência máxima (ver detalhes de cozedura microondas no parágrafo 3) e o temporizador em meio minuto.

3. A lâmpada interna acende-se, o prato giratório começa a girar e as ondas internas aquecem o copo de água durante 30 segundos.

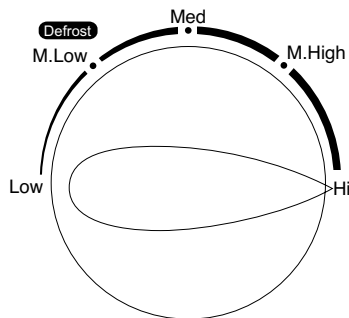
4. No final da cozedura, a água deverá estar quente.

Se o forno não funcionar, não tente repará-lo e dirija-se à loja onde o adquiriu.

## 1. POTÊNCIA DO FORNO

Pode determinar a potência do forno através do selector de potência que lhe permitirá estabelecer:

- a energia consumida
- o grau de cozedura
- a descongelação.



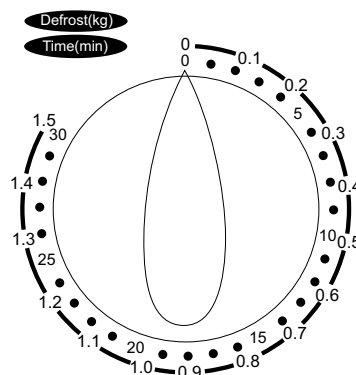
Existem 6 graus de potência:

<b>Grau de potência</b>	<b>Porcentagem de potência</b>	<b>Utilização</b>
Low	17%	BAIXA: mantém os pratos quentes e permite fazer subir as preparações com levedura
M. Low	33%	MÉDIA BAIXA: cozedura lenta de carnes entre outras
Med	55%	MÉDIA: cozedura lenta de pratos, guisados, ensopados, e para as carnes menos tenras
M. High	77%	MÉDIA ALTA: cozedura de pão, pastelaria, permite assar e serve para aquecer rapidamente os pratos individuais
High	100%	ALTA: cozeduras de base, para cozer as carnes tenras, aves, para o aquecimento rápido dos pratos
Defrost	36%	DESCONGELAÇÃO

## 2. TEMPORIZADOR

O temporizador é de 30 minutos com uma escala alargada de 0 a 10 minutos.

Atenção: Quando regular o temporizador, a lâmpada do forno acende-se e mantém-se acesa durante a cozedura.



## 3. COZEDURA

3.1 Ligue o forno a uma tomada com ligação à terra.

3.2 Abra a porta pressionando o botão de abertura.

3.3 Coloque o prato com os alimentos sobre o prato giratório. Distribua a comida de forma homogénea no prato para permitir uma cozedura uniforme.

3.4 Feche a porta. Se a porta não estiver correctamente fechada, o forno não funcionará.

3.5 Seleccione a potência.

3.6 Coloque o temporizador no tempo desejado. Comece por girar o botão para o tempo máximo e, de seguida, para o tempo desejado.

3.7 O prato começa a girar com emissão das ondas no interior do forno.

3.8 Após ter decorrido o tempo de cozedura, o temporizador coloca-se em 0 e pode então abrir a porta.

É possível abrir a porta durante a cozedura. O temporizador parará automaticamente e o forno deixará de produzir ondas. Quando voltar a fechar a porta, a cozedura retoma até o tempo de cozedura indicado no temporizador.

Alimentos	Cobertura	Nível	Tempo médio
<b>CARNE DE VACA</b>			
(500 g) Carne de vaca picada	Tampa ou papel vegetal	Alta	5-7 minutos
(500 g) Carne de vaca	Papel vegetal	Alta	10-12 minutos
(500 g) Hambúrgueres	Papel vegetal	Alta	5-7 minutos
(500 g) Carne picada	Película aderente	Alta	16-22 minutos
(500 g) Carne de vaca estufada	Tampa	Baixa	21-27 minutos/500 g
Água 250 ml / 500 g			
Carne assada mal passada	Papel vegetal	Média	7-8 minutos/500 g
Carne assada com sangue		Média	8-9 minutos/500 g
Carne assada no ponto		Média	11-13 minutos/500 g
Bifes	Papel vegetal	Alta	2-4 minutos/500 g
<b>PORCO</b>			
Bacon	Película aderente	Alta	45 segundos - 1 minuto/fatia
250 g Salsichas	Papel vegetal	Alta	2-4 minutos
Costeletas de porco	Papel vegetal	Alta	11-13 minutos/500 g
Porco assado	Papel vegetal	Alta	12-14 minutos/500 g
Costelas	Papel vegetal	Alta	8-10 minutos/500 g
Pernil de porco assado	Película aderente	Baixa	12-15 minutos/500 g
Pré-cozido			
Cru		Baixa	14-19 minutos/500 g
Fatias de fiambre	Papel vegetal	Média	18-26 minutos/500 g
750 g a 1 kg			
Presunto 750 g a 1 kg	Película aderente	Baixa	25-30 minutos
<b>BORREGO</b>			
Lombo assado/Pernil	Papel vegetal	Média	9-11 minutos/500 g

<b>VITELA</b>			
<p>Lombo assado</p> <p>Costeletas de Víbela ou de Borrego 3 a 4 pedaços</p>	<p>Papel vegetal ou película aderente</p> <p>Papel vegetal</p>	<p>Média</p> <p>Alta</p>	<p>10-11 minutos/500 g</p> <p>9-11 minutos/500 g</p>
<b>LEGUMES</b>			
<p>Legumes (500 g a 1 kg) (60 ml de água)</p> <p>Batatas</p> <p>- cozidas</p> <p>- fervidas (240 ml de água)</p> <p>2 Espigas de milho frescas na casca</p> <p>Curgetes</p>	<p>Tampa ou película aderente</p> <p>Tampa</p> <p>Película aderente</p> <p>Película aderente</p>	<p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p>	<p>9-16 minutos</p> <p>9-12 minutos</p> <p>16-20 minutos</p> <p>7-8 minutos/500 g</p> <p>6-9 minutos/500 g</p>
<b>ARROZ, MASSA E CEREAIS</b>			
<p>Macarrão (250 g) 3/4 litro de água</p> <p>Esparguete (500 g) 1,5-2 litros de água</p> <p>Massa de ovos (250 g) 3/4 litros de água</p> <p>250 ml Arroz comprido 1/2-3/4 litros de água</p> <p>250 ml Arroz normal 1/2 litro de água</p> <p>250 ml Arroz minuto 1/2 litro de água</p> <p>250 ml Arroz castanho (integral) 3/4 litros de água</p> <p>250 ml Arroz minuto 1/4 litro de água</p> <p>125 ml Papas de aveia normais 1/4 litro de água</p> <p>125 ml Cornflakes 1/2 litro de água</p>	<p>Tampa ou película aderente</p> <p>Película aderente</p> <p>Tampa ou película aderente</p> <p>Tampa ou película aderente</p> <p>Tampa ou película aderente</p> <p>Tampa ou película aderente</p> <p>Tampa ou película aderente</p> <p>Tampa ou película aderente</p> <p>Tampa ou película aderente</p> <p>Tampa ou película aderente</p>	<p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p>	<p>17-20 minutos</p> <p>20-26 minutos</p> <p>15-20 minutos</p> <p>18-25 minutos</p> <p>18-20 minutos</p> <p>3-6 minutos</p> <p>30-35 minutos</p> <p>2-3 minutos</p> <p>3-5 minutos</p> <p>3-4 minutos</p>
<b>BOLOS</b>			
<p>Bolos de manteiga ou de chocolate</p> <p>Prato redondo 22 cm</p> <p>Coroa</p> <p>Bolinhos (6 unidades)</p> <p>Bolachas Cookies (em barra 20 cm)</p> <p>Num prato quadrado</p>		<p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p> <p>Alta</p>	<p>6-8 minutos</p> <p>6-7 minutos</p> <p>3-4 minutos</p> <p>5-8 minutos</p>
<b>SOPAS</b>			
<p>250 ml à base de água</p> <p>250 ml à base de água</p>		<p>Alta</p> <p>Alta</p>	<p>2-3 minutos</p> <p>2-3 minutos</p>

## 4. DESCONGELAÇÃO

O programa permite uma descongelação uniforme. Este programa pode ser igualmente utilizado para uma cozedura mais lenta dos alimentos. As sopas, ensopados e outros molhos podem cozer no programa de descongelação.

Coloque os alimentos no forno microondas e feche a porta.

4.1 Posicione o botão de selecção da potência em DESCONGELAÇÃO,

4.2 Feche a porta,

4.3 Coloque o temporizador no tempo desejado,

4.4 O microondas começa a funcionar,

4.5 Seguidamente, siga o mesmo procedimento para a cozedura em microondas.

PESO	TEMPO	PESO	TEMPO
0.2 kg	4 minutos	0.8 kg	16 minutos
0.4 kg	8 minutos	1.0 kg	20 minutos
0.6 kg	12 minutos		

### IMPORTANTE

É ABSOLUTAMENTE PROIBIDO PROCEDER A QUALQUER ALTERAÇÃO NO CABO DE ALIMENTAÇÃO. SE ESTE ESTIVER DANIFICADO, DEVERÁ SER SUBSTITUÍDO PELO SERVIÇO PÓS-VENDA DA LOJA ONDE ADQUIRIU O APARELHO, PELO FABRICANTE, PELO SERVIÇO PÓS-VENDA DO FABRICANTE OU POR UM TÉCNICO DEVIDAMENTE QUALIFICADO PARA EVITAR QUALQUER PERIGO.

SE O SEU APARELHO SOFRER UMA QUEDA, DEVE SER INSPECIONADO POR UM TÉCNICO DEVIDAMENTE QUALIFICADO, ANTES DE VOLTAR A LIGÁ-LO À CORRENTE. OS DANOS INTERNOS PODEM REPRESENTAR UM RISCO DE ACIDENTE.

PARA QUALQUER PROBLEMA OU REPARAÇÃO, POR FAVOR CONTACTE O SERVIÇO PÓS-VENDA DA LOJA ONDE ADQUIRIU O APARELHO, O FABRICANTE, O SERVIÇO PÓS-VENDA DO

FABRICANTE OU UM TÉCNICO DEVIDAMENTE QUALIFICADO PARA EVITAR QUALQUER PERIGO.

## 5. RESOLUÇÃO DE AVARIAS

### ATENÇÃO

Para prevenir qualquer perigo, é imperativo, em caso de problema, que se dirija ao Serviço Pós-Venda do fabricante ou da loja onde adquiriu o aparelho ou a um electricista qualificado e autorizado para este tipo de reparação. Em qualquer dos casos, o aparelho deve ser reparado por um electricista.

<b>Normal</b>	
O forno microondas interfere com a recepção da sua televisão.	A recepção das televisões e rádios pode ter ruídos quando o forno microondas está a funcionar. Esta interferência é semelhante à que geram os pequenos aparelhos eléctricos como as varinhas mágicas, aspiradores e ventoinhas eléctricas. Tal é normal.
Iluminação fraca do forno.	Durante a cozedura no microondas a potência baixa, a intensidade da luz do forno pode baixar. Tal é normal.
Acumulação de vapor na porta, saída de ar quente pelas aberturas de ventilação.	Durante a cozedura, é libertado vapor dos alimentos. Este vapor é principalmente evacuado através dos orifícios de arejamento mas uma pequena quantidade acumula-se nas superfícies frias como na porta do forno. Tal é normal.
Forno utilizado acidentalmente sem alimentos no interior.	A utilização do forno vazio não vai danificá-lo se for de curta duração. Mas tal não é recomendado.

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
O forno não funciona.	(1) O cabo de alimentação não está correctamente ligado.	Desligue o aparelho da corrente, espere 10 segundos e, de seguida, volte a ligá-lo à corrente.
	(2) Problema com a tomada eléctrica.	Teste a tomada ligando nela outros aparelhos eléctricos.
O forno não aquece.	(3) A porta está mal fechada.	Feche bem a porta.
O prato giratório de vidro faz ruído quando o forno microondas está em funcionamento.	(4) A superfície de apoio das rodinhas do suporte do prato e o fundo do forno estão sujos.	Consulte o parágrafo «Limpe o forno microondas» para limpar as superfícies sujas.

Este aparelho está em conformidade com as directivas CE relativas à eliminação das interferências rádio e à segurança a baixa tensão e cumpre as exigências actuais em matéria de segurança. Sob reserva de modificações técnicas.

## **GARANTIA:**

---

A este equipamento aplicam-se as disposições previstas no Decreto-Lei nº 67/2003 de 8 de Abril alterado e republicado pelo Decreto-Lei nº 84/2008 de 21 de Maio, relativo às garantias de bens móveis de consumo.



Os resíduos de produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com outros resíduos domésticos. Por favor entregue-os no ecocentro municipal mais próximo sempre que exista, ou nos Pontos de Recolha específicos para o efeito, nos locais de venda. Consulte as autoridades locais ou o seu vendedor para obter aconselhamento sobre o encaminhamento do resíduo. Este resíduo pode apresentar um perigo para o meio ambiente.